



Catholic Weekly

天主教週報

616



主曆2020年11月15日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:鍾安住 / 地址:(106)台北市樂利路94號 / 電話:(02)2737-2839 / 傳真:(02)2737-1326 / 電子郵件:catholicweekly@gmail.com

每周精選



宗教博物館
19周年
跨宗教祈福
P.04



天主教學校經營
領導研習營
暨常年大會
P.08



主顧修女會
來華100週年
P.12.13



教宗方濟各 第四屆世界窮人日文告 2020年11月15日

應向窮人伸手施惠。(德7:36)

「應向窮人伸手施惠。」(德7:36)古時的智慧使這句話成為人生中應遵守的金科玉律，時至今日，依然切合現實，有助我們專注重要的價值，並打破冷漠的藩籬。貧窮總有各樣不同的面貌，每一種情況皆屬特殊，不但引人關心注意，又使人有機會與主耶穌相遇，因祂常臨在祂最小的弟兄姊妹身上。(參閱瑪25:40)

1. 讓我們翻開《聖經·舊約》中的《德訓篇》，其中的話語，多出於一位比耶穌基督約早200年誕生的智者。他尋求智慧，好使世人更臻完美，並能窺探人生諸事的意義。當時，以色列子民正面臨嚴峻的考驗：由於遭到外來強權的統治，飽受艱難困苦。他們的信德，由於根植於歷代祖先的傳承，格外堅強，因此立刻投奔天主，求祂給予援助，恩賜智慧，而天主有求必應。

在這部書的開端裡，作者就針對生活中所要面對的種種具體情況，提出勸告；其中之一就是貧窮。即使在缺乏困頓之中，我們仍堅持要信賴天主：「在災難中，不要慌張。應靜心等待天主的照顧，與天主保持聯繫，總不要離棄祂，好使你至死充滿幸福。凡降到你身上的，你都要接受；在痛苦中，你要忍受；在各種困苦中，你要多多忍耐；因為金銀應在火裡鍛煉，天主所喜悅的人，也應在謙卑的火爐中鍛煉。你只管信賴天主，祂必扶持你；你應修直你的道路，要仰望祂，要保持敬畏祂的心，至死不替。你們敬畏上主的，要等待祂的

仁慈；不要離開祂，免得跌倒。」(德2:2-7)

2. 當我們逐頁閱讀下去就會發現，作者因著和天主密切的往來，對於如何待人處世，提出一套寶貴的建言。這一位受造界的創造者和愛護者，行事公正，細心照料祂的每一個子女。由於凡事不斷地徵詢天主，看待人的角度反而更加實際，因為天人兩造是密切相關的。

這層關係，由本文告的標題，可以清楚看出(參閱德7:29-36)。向天主祈禱，以及予以窮人和受苦的人精誠關懷，兩者不可分割。為了使天主悅納我們的讚頌與祭獻，我們必須承認，即使是最卑貧鄙劣的人，也是按照天主的肖像所創造。天主因我們有此意識，使降福的恩賜藉著我們對貧窮的人慷慨大方接踵而至。因此，我們不能因為要花時間去祈禱來當作藉口，而不去照顧有需要的近人。事實上，應該與此相反：我們的祈禱必須加上對窮人的服務，天主的祝福才會降臨到我們身上。

3. 這古時的教誨，時至今日，對我們而言依然切合現實！的確，天主的聖言跨越時空、宗教與文化。慷慨大方的精神，使軟弱的人得到支持，使哀傷的人得到安慰，使痛苦的人得到緩解，並使失去尊嚴的人得以恢復，幫助人度全人的生活。照顧窮人，並滿足他們的許多不同需要，不應受時間、個人喜好、團體牧靈計畫，或社福計畫的影響。天主的恩寵所蘊藏的力量，不應受凡事以自身為優先的自私傾向所限制。

要將我們的目光集中在窮人身上，並非易

事，但為了給我們個人生活和社會脈動指出方向，卻勢在必行。這並不在於運用花言巧語，而在於受天主賜下的愛德所激勵，具體地付出。每年的世界窮人日，我都會重申這個在教會生活中的根本真理，因為窮人將會一直與我們同在，幫助我們歡迎基督臨到我們的日常生活中。(參閱若12:8)

4. 每一次與貧困人相遇，都不斷地挑戰我們，令我們深自檢討。我們應該如何消除，或至少緩解他們被邊緣化的情形，並減輕他們的痛苦？我們如何能針對他們的精神需要給予協助？基督信仰團體受召投身參與此類經驗分享，責無旁貸。為能幫助窮人，我們自身也需要活出福音勸諭中的神貧。當人類大家庭中的任何一分子落單，不見其人影，我們不能以為「沒問題」。不論何時何地，許許多多一眾貧窮男女和孩童們所發出的無言吶喊，天主子民應該為此挺身而出，使他們得以發聲，並捍衛他們的權益，與他們齊心合力，共同面對滿是虛情假意的世面和諸多未能實踐的承諾，並邀請他們參與團體生活。

教會當然無法對此提供全面性的解決方案；然而，靠著基督賜予的恩寵，她能作見證、實踐愛與分享。此外，教會感覺有義務要為那些缺乏生活日用基本所需的人們發言。提醒眾人公共利益所具有的重要價值，是基督信徒的首要責任；他們應致力於確保沒有任何人的尊嚴因基本需要未能得到滿足，而受到損害。(文轉2版)

(文接1版)

5. 我們有能力伸手施惠，這也表示我們天生就有能力踐行賦予生命意義的一切行為。我們每天不知目睹多少人伸出援手！可惜的是，生活的狂熱步調將我們捲入冷漠的漩渦之中；多少人在我們周圍慷慨大方地默默行善，我們卻不再細數。通常總在我們的生命遭遇危難時，我們才真正打開雙眼，看見「鄰家聖人」的良善，他們「就在我們周遭生活，反映了天主的臨在」（《你們要歡喜踴躍》宗座勸諭，7號），卻未受傳揚。在報章雜誌、網際網路和電視螢幕上充斥著各種負面的新聞，甚至使人相信邪惡正當道！但事實並非如此。誠然，惡意與暴力、濫權與腐敗，仍在所多有；然而，生命也交織著付出尊重的行動和慷慨大方的行為，不僅能彌補罪惡，更能啟發我們再接再厲，使我們心中充滿希望。

6. 伸出的手是一個標記，使人立刻聯想到親近、精誠團結與愛心。最近這幾個月，全世界為新型冠狀病毒所肆虐，帶來痛苦和死亡、失落和困惑，然而，我們也目睹更多人伸手施惠！醫生們伸手照顧病患，試著要找到正確的治療方法；護士們伸手看護病人，工作往往超時；行政人員伸手尋求管道，為能盡量搶救人命；藥劑師甘冒個人風險，伸手接應大眾的緊急需求；司鐸們伸手祝福病人，內心強忍著傷心難過；志工們伸手幫助街友和饑民；眾多男女伸手提供服務，滿足人們的基本需求，安定人心。還有更多其他人們伸手接二連三地完成各樣善行。他們每個人都伸手不顧感染的危險和克服恐懼，為給予支持和安慰。

7. 這次的疫情乍然來到，出乎意料，令我們措手不及，使人大感無力，頓時失去方向；然而，我們對窮人的援助，卻未因此停止。我們反而更加注意到窮人在我們當中，在他們有急需時，要給予支持。實踐愛德和慈悲善工，不是一蹴而就的，而是必須經過不斷地組織和訓練，但首先必須要意識到，我們自己是多麼需要有人向我們伸出援助之手。

這次的經驗使許多我們本有的許多假想受到質疑。我們因為感受到自己的限度，以及自己的自由受到約束，會更覺得匱乏和不足。失去工作、失去與親朋好友接近的機會，反而突然地打開我們的眼界，不再視一切為理所當然。我們在靈修上和物質上所累積的財富，其價值受到重新檢討；我們因此感到恐懼，當我們留在家裡，處身於寧靜中，我們會重新發現簡單度日，以及返璞歸真的重要性；我們也發現，對於兄弟情誼，我們必須有嶄新的理

解，為能彼此幫助，互相尊重。現時正是大好時機，「我們必須重獲人類彼此需要這信念，我們對他人和世界有共同負擔的責任。……我們飽受了道德敗壞及對倫理、良善、信仰和真誠的冷嘲熱諷。……若社會生活的根基受到腐蝕，剩下的就是利益衝突的鬥爭、新形式的暴力和殘酷，及阻礙了真正愛惜環境的文化成長。」（《願祢受讚頌》通諭，229號）簡而言之，除非我們重新意識到對近人和每一個人所應有的責任感，嚴重的經濟、財務和政治危機仍將繼續。

8. 眾人都是人類大家庭的一分子，因此今年的主題：「應向窮人伸手施惠」是一個邀請，以呼籲一眾男女能夠對此負起責任，投身參與。它鼓勵我們去背負最弱小者的重擔，一如聖保祿所言：「惟要以愛德彼此服事。因為全部法律總括在這句話內：『愛你的近人如你自己』。……你們應彼此協助背負重擔，這樣，你們就滿全了基督的法律。」（迦5：13-14；6：2）聖保祿宗徒教導我們，因著耶穌基督死而復活所獲得的自由，我們能負起責任，為他人服務，特別是為那些最弱小的弟兄姊妹。這不是一個自由選項，而是我們所宣認的信仰的一個真實記號。

在此，《德訓篇》可以給我們提供協助，並運用引人發想的圖像，告訴我們支持最弱小弟兄姊妹的具體方法。首先，本篇要我們同情那些憂傷的人：「不要終止哭弔的人」（德7：38）。疫情期間，我們被迫嚴格隔離，甚至無法去探望和安慰那些痛失摯愛的親朋好友們。《德訓篇》的作者也說：「看望病人，不可怠慢」（德7：39）。在我們不能夠去親近那些受苦的人同時，我們也更加地意識到自己生命的脆弱，而天主聖言絕不要我們安於現狀，反而不斷地催迫我們作出愛德行動。

9. 「應向窮人伸手施惠」這道命令，正挑戰著那些造成貧窮，但面對這現象卻無動於衷，寧可袖手旁觀的人們。他們總是漠不關心，憤世嫉俗。與上述那些慷慨大方伸手施惠的人們相比，實在是天淵之別！事實上，他們伸手是為操縱電腦鍵盤，使得一筆筆的款項，從世界的一端轉移到另一端，為使極少數人致富，卻導致上千萬人一貧如洗，甚至令某些國家全面陷入經濟絕境。有些人伸手是要販賣武器來生財致富，甚至賣給兒童使用；另外有些人卻伸手散播死亡與貧窮；有些人在暗巷中伸手進行能令人喪命的毒品交易，為求財致富並及時行樂，奢華度日；另有些人伸手進行非法利益輸送，要不勞而獲、牟取暴利；另有些人位

居政界要津，伸手是要制定法令，但自己卻不遵行。

在上述種種情境之下，「此廂被排擠者仍在痴待，另一廂已將冷漠全球化，只為支撐以排擠為主的生活風格，或持續熾熱自私自利的理念。結果我們還未來得及醒覺，便失去同情心，對窮人的呼喊無動於衷，對他人的痛苦不會灑淚，總之毫無感覺要幫助他們，彷彿這一切都是人家的責任，事不關己。」（《福音的喜樂》勸諭，54號）除非這些伸手散播死亡的人們得到轉化，成為帶給整個世界公義與和平的器皿，否則我們不會快樂的。

10. 「你在一切事上，要記得你的末日。」（德7：40）這是《德訓篇》第7章的最後一句話，可以由兩種方式去詮釋：第一種方式告訴我們應該時常記得，自己的生命早晚都有終結。銘記我們的共同命運有助於我們去關懷那些比我們更窮困、更匱乏的人們，藉此善度一生；第二種詮釋方式告訴我們，我們每個人都在尋求一個目的或終極目標。這意味著我們的人生是一個計畫、一個歷程。我們每次行動的目標只能是愛！這才是我們生命旅程的終極目標，我們不應轉移目標。這份愛，是分享的愛，是奉獻的愛，是服務的愛；這份愛，是因我們發現自己先為天主所愛、並準備好去愛，得以展開。當小孩子看到母親的微笑而給予回應，並單單因為活著就感覺被愛時，這份愛就得以開始實現了。即使是我們與窮人所分享的一個微笑，都是愛的泉源，是散播愛的一種方式。那些默然臨在，謙遜給予幫助，只求喜樂地生活出基督徒樣貌的人，他們的微笑使他們伸出的手變得富於意義。

在我們每日都與窮人相遇的旅程上，有天主之母陪伴，她比任何人更配得稱為窮人之母。童貞瑪利亞明白卑微人的艱辛困苦，因為她自己就是在馬廄中生下天主子的，又受到黑落德王的威脅，她和她的淨配——若瑟，帶著孩童耶穌一起逃往異地；聖家一家三口，共同度過數年流離失所的難民生活。願窮人之母俯聽我們的祈禱，使那些她所鍾愛的子女，以及所有以基督之名服事她子女的人們，能夠合而為一。讓我們繼續向聖母祈禱，使那些向窮人施惠的手，在彼此共享和重新尋回的兄弟情誼中，成為愛的擁抱。

方濟各

發自羅馬聖若望拉特朗大殿
2020年6月13日，聖師安道司鐸紀念日
(台灣地區主教團 恭譯)



社論
根 據內政部統計，2020年9月底台灣總人口數為2356萬8378人，而2020年上半年台灣人口減少8795人，今年將是台灣50年來人口首次負成長的一年。人口負成長帶來的衝擊是人口老化，台灣將進入超高齡社會，使醫療與長照的需求快速增加，造成社會福利負擔沉重。由於生育率降低，兩年後少子化對國中學校入學的衝擊將達到最嚴峻的谷底。因應此現象，政府要超前部署已經不可能了，只能盡快落後部署。

其實，台灣天主教會的人口早已負成長多年了，依據2014年的《台灣天主教手冊》統計為約24萬人，至今保守估計僅約18萬5千人。由於領洗登記及堂籍遷移的登記難以落實，加上長期不進堂的教友為數不少，無法得悉精準的教友人口數。事實是堂區普遍老化的現象很明顯，堂區附近的商家客觀地說：「基督教會好

落後部署 急起直追

多年輕人，來天主教堂的都是老人！」雖然都會地區的堂口進堂教友很多，但是偏鄉地區的堂口就很淒慘了，事實上，不管進堂教友多與寡，絕大部分是中老年人。正如台灣的人口老化，天主教會在台灣的人口老化更嚴重，超前部署已不可能，唯有落後部署，看看能否急起直追？

教會的振興就是福傳的課題，不論各善會團體或門徒班、讀經班、進修班、講習會、讀書會、懇談會、細胞小組、每周小組等，都應更積極地福傳。然而最具體、最直接福傳的莫過於開辦慕道班。國家的人口對策是推出積極的移民策略，引進外勞移工，吸引東協子弟來台就讀，鼓勵東協人才來台就業。同樣，不少堂區都有菲律賓籍與越南籍的教友，他們只有少數在台成立家庭，大多數3年工作後就會離台。

關於福傳的落後部署，提出兩點建議：

第一、「社區慕道班」：各堂區都應盡快開設慕道班，請福傳師授課，或是由神父、修女親自主講慕道班。在社區推出信仰講座是值得試的，因為百姓的住宅越來越社區化，只要一個社區內有教友住戶，就以該戶教友名義向社區管理委員會申請開辦信仰講座，貼出小海報並邀請社區朋友就近參與，若慕道班成功，他們自然形成信仰小團體。

第二、「青年站出來」：讓年輕人在堂區有任務、有角色做，堂區主日彌撒宜邀請年輕人來服務，包括讀經、輔祭、信友禱詞、領唱、收奉獻、接待服務、布置、打掃等，都可由年輕人來接手，並且鼓勵年輕人多多邀請自己的朋友或同學一起來聖堂。

堂區教友人口數負成長的危機迫在眉睫，教友老化凋零的結局就是聖召掛零和關閉教堂；台灣教會該立即落後部署，該急起直追了！



政治的愛與恨 ■文／張英陣（國立暨南國際大學社會政策與社會工作學系）

過 去這10幾年來，全球各地的民粹主義興起，而且其意識形態包含了極右與極左。「重視人民，對抗菁英」的民粹主義原本是應該更符合民主的精神，但是現在的民粹主義似乎又不是如此。由於近代的民粹主義具有排他性的政治認同，反而在不同的族群與政治傾向之間激起更大的對立與仇恨。這不僅是世界各國政治人物的課題，也是關心民主政治與追求平等的民眾不可輕忽的問題。

不論是極右或極左的民粹主義，基本上都具有狹隘的民族主義，試圖追求一個國家僅是單一的種族，也因此積極反對移民、移工政策，進而在許多國家引發了種族的衝突。這種狹隘的民族主義在全球人口流動頻繁的當代社會，對於族群多元性是一大挑戰，甚至強化了對少數族群的歧視。此外，民粹

主義也反對福利國家的制度，認為國家的福利資源不應該讓不值得幫助的移民享用，因為他們對國家沒有貢獻，沒有善盡公民的責任。這也促成許多國家的摺節政策，因而緊縮福利服務供給，讓社會中弱勢族群的生活品質更加惡化。就連向來被世人稱羨的北歐福利國家，也因非洲與東歐國家的難民與移工的移入，造成福利國家的動搖。

這次美國總統大選期間，由於候選人刻意利用民粹，發表族群歧視的言論，再加上極右網軍的推波助瀾，讓民粹主義發酵造成美國社會的分裂，而且對不同陣營人士發動攻擊行為。大選期間候選人的不當言論、攻擊對手的行徑、選民的對立，恐怕是號稱全球最成熟的民主國家前所未見。總統當選人拜登在勝選演說中強調，美國民眾需要療傷與團結，並迫切需要化解仇恨以修復美國的裂痕。我們認同拜登的呼籲，因為仇恨確實只會造成社會的不信任與分崩離析。

在仇恨中能療傷與促進團結所需要的是「政治的愛」，就如美國的政治哲學家Martha C. Nussbaum指出，因為社會是異質性相當高的人群所組成，人與人之間會有不同的意見、歷史與特質，所以更需要政治的愛。康德主張，他者導向的情懷是神給我們的禮物，我們應該從關愛自己超越到關愛他人。愛不應只是存在親密關係之中，更需要在充滿仇恨的政治世界中被實踐。

反觀台灣社會不也如此，選舉期間在政治人物煽動民粹主義下撕裂了這個社會，我們是否需要療癒台灣（To heal Taiwan），促成台灣社會的團結呢？贏得選舉的政治人物真的以謙卑的態度試圖彌補分裂的傷痕嗎？真的想以政治的愛來化解仇恨嗎？當我們愛一個人，我們會希望這個人過得很好。我們衷心期待台灣的政治中有愛，希望政治人物能有實踐的智慧，因為我們夢想這是一個幸福的社會。



越南及柬埔寨洪災中的弟兄姊妹們亟待救援 ■文／台灣明愛會

越 南中部4個省於10月的歷史性洪水中，數10萬人被迫撤離住所，災民頓時一無所有，甚至喪失親人。面對災情，越南主教團和教區明愛會，竭盡所能提供緊急援助。

4個災區省中的順化和何靜，透過明愛會與教區合作，發送救生衣給救援人員和災民，幫助災民搭乘小船撤離，並將老人、殘障人士和兒童安置到教堂，此外，更深入災區，進行醫療檢查並分發藥品。越南明愛會和其他教區明愛會也提供了緊急援助，例如：發放泡麵、乾糧、衣物和飲用水等，讓數千災民收到了明愛會的食物包。

為幫助災民及早恢復生活，越南明愛會希望通過修復房屋及橋梁、協助農作畜牧業等，以及為學生分發書籍和獎學金等，給予災民實質及精神上的支持。

柬埔寨方面，從10月1日開始的豪雨，造成了致命的洪災。根據柬埔寨國家災害管理委員會（NCDM）的數據，截至10月16日，山洪暴發影響了19個省，71個地區。受影響的總數高達53169個家庭；有6698戶家庭被迫撤離，51133棟房屋受到影響，已造成18人死亡。

柬埔寨明愛會根據評估，並與政府、非政

府組織和受影響社區舉行會議的結果，以社區的實際需求，提供了以下支持：向受災最嚴重的4個省的民眾提供500頂帳篷、500條毯子和500頂蚊帳；派出21艘救援船和分發115件救生衣。柬埔寨明愛會持續密切關注並更新災情，以瞭解最新的災區需求。

許多來自越南的神父修女們都在為家鄉水患災情焦急，希望能夠幫助家鄉的同胞們。台灣明愛會知道後，願意替台灣天主教會略盡棉薄之力，率先為越南及柬埔寨各捐出1萬美元，期盼凝聚社會各界愛心，幫助災民度過難關。



▲榮休狄剛總主教(左)將牧杖捐贈給世界宗教博物館,由館長陳國寧(中)、發展基金會執行長釋了意法師代表接受。



▲靈鷲山開山住持、世界宗教博物館創辦人 心道法師(右二)特別致贈榮休狄剛總主教墨寶〈心和平、世界就和平〉。



▲跨宗教代表齊聚宗博館,一起為「世界宗教和諧日」朗讀祈禱文。

宗教博物館19周年 跨宗教祈福

■文·圖/世界宗教博物館

世界宗教博物館19周年慶暨《道與藝合——道教與文學藝術特展「與神仙對話」》,11月7日在新北市世界宗教博物館揭開序幕,現場貴賓雲集,祝福滿滿。跨宗教代表們以各宗教語言獻上祝福,提前為9日的「世界宗教和諧日」朗讀祈禱文,靈鷲山開山住持暨世界宗教博物館創辦人心道法師,也獻聲帶領1分鐘平安禪,迴向全球新冠肺炎(COVID-19)疫情早日消除,地球平安,生態和諧。

台北總教區榮休狄剛總主教讚歎道:「世界宗教博物館是人類的珍寶!」狄總主教特別致贈跟隨他多年的牧杖,由宗教博物館陳國寧

館長受贈,並回贈感謝狀;為感謝狄總主教捐贈聖物,心道法師也致贈〈心和平、世界就和平〉墨寶一幅,作為宗教交流禮物。

世界宗教博物館發展基金會執行長釋了意法師致詞表示,感謝各宗教領袖來參加世界宗教博物館19歲的生日,共創愛與和平的世界。同時,也歡迎來賓好好欣賞這次的特展,透過展覽綜覽台灣民間信仰的藝術文化及愛的傳遞。

參加跨宗教祈福的代表包括:教廷大使館代辦佳安道蒙席、台北總教區榮休狄剛總主教、主教團宗教交談委員會執行秘書林之鼎神父、中華道教總會秘書長張肇珩、中國

回教協會代表倪國安、中華民國一貫道總會秘書長謝遠智、台灣基督東正教會李亮神父、國際佛教聯邦共同主席張玉玲、生活的藝術發展協會執行長廖碧蘭、財團法人台北市猶太教會拉比Leon Fenster、錫克教Ravinder Singh、中華天帝教總會秘書長劉曉蘋、巴哈伊教台灣總會秘書處代表賴昭慧等人。另外,文化部政務次長蕭宗煌、海地共和國大使館庫珀大使、中華民國外交部歐洲司副司長陳詠韶、新北市文化局副局長于玟、新北市民政局主任秘書胡合銘、永和區長陳怡君、中和區長賴俊達等人也到場祝賀。

道教與文學藝術展,展區共分為八仙慶會、大聖西遊、靈官護法、玄帝修行、封神演義、天界翱翔、地府遊冥、人間祈福等8個主題,充分展現神道信仰、民間文學與工藝。世界宗教博物館館長陳國寧表示,宗博館成立已19年,有4千多件典藏文物,今年邀請專家來館逐一盤點和分級,道教與民間信仰文物佔了1500多件,被評為一級文物有500多件,這些珍貴的收藏品,今後可運用在展覽、教育推廣、文創產品設計各方面,這次道教與民間文學藝術展中的文物,多選自宗博館重要藏品。

▼榮休狄剛總主教、教廷大使館代辦佳安道蒙席(前排左二)及主教團宗教交談委員會執行秘書林之鼎神父(二排左三)代表出席。



通功代禱

耶穌會會士 蘇阿元修士 (Bro. John Su Ah-yuan), 慟於主曆2020年



11月8日,下午7時20分,於耕莘醫院蒙主恩召,享壽69歲。

蘇修士生於1951年2月18日花蓮縣玉里鎮,1990年9月7日在彰化入會,2007年11月3日在新竹縣竹東鎮矢發末願。

殯葬感恩祭相關訊息,將會公告於耶穌會官方網站及社群媒體。

敬請 神長、主內弟兄姊妹及親友恩人主前代禱。

耶穌會中華省 敬啟

通功代禱

主內潘鄭千惠 (聖名瑪麗亞) 姊妹。慟於主曆2020年11月5日,在家人陪伴與祝



禱中,蒙主恩召,安返天鄉。距生於主曆1941年10月22日,享壽80歲。停靈於清淨園20號廳(屏東市民生東路11巷19號),以供神長、教友、親戚朋友憑弔追思與祝禱。

謹訂於主曆2020年11月17日(周二)上午10時假聖十字架天主堂(屏東市公園路23號),舉行殯葬彌撒暨告別禮,上午11時舉行家奠及公奠禮後,隨即發引火化。

懇請主內神長、弟兄姊妹、親朋好友,撥冗參禮並通功代禱,共頌天主仁慈賞賜、進入天國獲享永生的鴻恩,歿存均感。

杖期夫 潘明富
孝男 正道
孝女 如玲 雪紅 泣啟

viscount
Classical
organs

義大利 電子管風琴代理

“電子管風琴學生型”
特價 20 萬起~

梵蒂岡教廷採用 台灣佔有率最高 教會及琴師採用最多

中古鋼琴買賣

日本/
YAMAHA 山葉
KAWAI 河合

歐洲精品鋼琴/
STEINWAY

琴茂企業有限公司 台北市松山區南京東路五段383號
T/ 02 2764-5457 · 02 2769-7047
mail: pianer@ms46.hinet.net

www.zingmore.com.tw

主顧修女會來華百年慶 徒步尋根之旅

■文·圖/黃琪珊

由靜宜大學、主顧修女會及主顧傳教修女會合辦的「主顧徒步尋根之旅」，11月7日在滿懷感恩的心情中溫馨展開；這是慶祝美國主顧會創會180周年、蓋夏姆姆等修女來華100周年，蓋夏姆姆創辦的主顧傳教修女會創會90周年一系列活動中，很特別也重要的行程之一。除了靜宜大學師生、職員們，還有許多校友回娘家，和修女們一起走尋根之路，重溫那段在時間長河裡令人動容，充滿感謝的辛苦與甘甜。

上午9時，眾人齊集於台中耶穌救主主教座堂，參加由蘇耀文天主教主禮的感恩彌撒。蘇主教以效法《聖經》中亞巴郎和聖母「成為別人的福源」期勉大家和主顧修女們一樣：「主顧修女們也是這樣的精神，答覆天主的召喚為造福他人，離開美國來到台灣，創辦靜宜大學，建立了蘆葦啟智中心、奇蹟之家等，透過她們的服務奉獻把天主的愛帶給別人，成為別人的祝福。主顧修女們抱持希望，相信天主的許諾、恩寵和照顧，以勇氣和熱情走在這愛的旅程。今天的朝聖旅途將走過蓋夏姆姆和修女們來到台中時待過的地方，求天主降福這次朝聖，我們跟隨她們的腳蹤，在這歷程中充滿信心、勇氣和愛德，繼續傳揚這份使命。」

出發前，主顧修女會馬玉潔修女簡要說明今天所走的朝聖路線的涵意：「帶著我們修會修女們打前鋒的是蓋夏姆姆，她的責任十分重大，辛苦的為我們開路，她的力量來源就是『祈禱』。每每要做抉擇時，她先向天主求，然後全力以赴，而當年她無法將所有的修女帶離中國是她最痛苦的決定。來台灣後，從一個小小的居住地方開始福傳工作，雖然她有先天性心臟病，但她不曾因病懈怠，36年的時間沒有回到自己的家鄉，真的很不容易。我們今天跟隨著她的足跡走這段路，雖然房子沒有了，但地理位置是正確的，我們懷想蓋夏姆姆的堅毅和以祈禱完全地依靠天主，絕不放棄，一切為



▲主顧會傳寶善修女述說來台開教的所見所聞，意味悠長，引人深思。
▲徒步朝聖團於主顧修女會初到台中時的落腳處前駐足合影

別人的好處，為光榮天主。謝謝大家和我們一起完成這趟朝聖旅程。」

領受祝福後，分組陸續出發。第一站是修女們初到台中的落腳處，位於熙來攘往的民權路上，也是唯一被保留下來的舊建築，大家都驚訝不已，看過這建築物無數回，卻從不知它默默守護並見證主顧修女會福傳的芳蹤。而後，跟著前輩修女們的足跡走過位於自由路上，設立私立靜宜女子英語專科學校的舊址；復興路靜宜女子文理學院舊址；主顧傳教修女會會院及育德幼稚園舊址，雖然建築物都已不存在，但每站的解說員準備了許多老相片，讓眾人細細比對今昔變化，再加上詳細記錄修會福傳足跡的《難行要行》書中的敘述，和籌備團隊精心設計的圖戳印記，倍增眾人濃濃的思念與感恩心情。

一行人來到修女們後來常參加彌撒的南區無原罪聖母堂，主任司鐸劉連玉神父與教友熱情地接待大家，主顧會傳寶善修女娓娓道來修女們一步一腳印的點點滴滴，感謝許多恩人們的照顧協助，以及靜宜大學老師、學生、職員的努力，讓人更深刻地體會到韋路藍縷的不易與堅毅，主顧傳教修女會王德蘭會長和任政銳修女也介紹了修會的會史與福傳旅程。

傳修女分享說到：「出發前往中國服務時，柯里珉姆姆聚集修女們說：『此去之後，妳們不要心想還會回到此處，除非妳是在往天堂的

路上，過境這裡。要做好心理準備，因為此行將是完全的犧牲奉獻。』」美芬姊妹也分享了當她第一次聽到這段歷史時最被觸動的地方：「當時在復興路校區蓋了兩棟4層樓房，作為教室、圖書室、女生宿舍等，修女卻是住在小閣樓，是最熱、最沒有空氣的地方，我問修女為什麼買了地建了學校，沒有留幾間房間給修女住呢？修女只說要把好東西留給學生。修女們的神貧和大愛，我們真的是很幸福的。」

略事休息後，接著前往大公街主顧傳教修女會忠孝分院現址，再搭乘公車往最後一站：靜宜大學主顧聖母堂，一起分享此行心得，在歡笑和淚水中走出每一步。馬修女帶著大家以感恩的心為修會來華100周年獻上祈禱：「感謝天主，在這煉靈月，我們和蓋夏姆姆還有在天上、在世上的修女們聚在一起，因耶穌基督的名一起祈禱非常有意義，藉著信德與諸聖相通功，相信在天上永遠愛著我們的蓋夏姆姆、過往的修女們還有親朋好友會保佑、祝福我們。我們走過了從1920年到1964年由蓋夏姆姆所創立的靜宜學校與修會的路程，這不是終點，她一定期望後代子民接棒，繼續走，繼續照顧他人，讓我們彼此鼓勵，彼此加油，效法蓋夏姆姆信賴天主，不怕吃苦，讓心火常常燃燒著。」眾人以蓋夏姆姆留下來的禱詞，為今天尋根徒步朝聖之旅畫下感動萬分的句點。

天主教跨領域啟讀新書發表會

【I 聖樂篇】

《詠唱的祈禱

——從歌本出版初探天主教聖樂在中國的早期發展》

主講人：洪力行（本書作者、輔仁大學天主教史研究中心主任）

與談人：陳方中（輔仁大學文學院院長）

時間：12月3日（四）下午2:00-3:00

地點：輔仁大學偉章樓四樓聖保祿廳DG410

【II 社會篇】

《經濟倫理、企業倫理與使命管理



——以天主教社會訓導為中心》

主講人：林湘義（本書作者、輔仁大學全人教育課程中心助理教授）

與談人：賴効忠神父（輔仁大學副教授）

時間：12月10日（四）下午2:00-3:00

地點：輔仁大學偉章樓四樓聖保祿廳DG410

【III 哲學篇】

《新士林哲學的超驗進路——馬雷夏、拉內與郎尼根》

主講人：陳文祥（本書作者、輔仁大學科學與宗教研究中心主任）

與談人：柏殿宏神父（輔仁大學董事）

時間：12月16日（三）下午2:00-3:00

地點：輔仁大學偉章樓四樓聖保祿廳DG410

主辦單位：輔仁大學出版社

報名方式：本活動採線上報名

報名網址<https://forms.gle/oTokKeaKjehKTav36>

當天請配戴口罩入場，並配合實名制簽到。

相關訊息請至以下網站瀏覽

輔仁大學出版社www.press.fju.edu.tw

輔大出版社臉書[www.facebook.com](http://www.facebook.com/fju.bookstore.tw)

/fju.bookstore.tw（報名QR Code）



大直墓園追思已亡 紀念成立70周年

■文·圖/陳奮(本報特約記者)

鍾安住總主教11月2日，首次以總主教牧者身分到大直墓園主禮追思已亡彌撒。彌撒前，鍾總主教先行至主教墓園區向歷任主教緬懷致敬。

大直墓園成立迄今，適逢70年整，先人的篳路藍縷、胼手胝足實在功不可沒。縱然哲人已萎，功在人心，鍾總主教以聖水灑淨祝福安息之所。在往祭台途中，駐足在為輔大醫學院教學與醫療所需而捐軀，敬稱「大體老師」的專區許久，特別弔念並表達感恩。

追思已亡彌撒由孫志青副主教、莊金若、張少麟、黃斯勝、周繼源、朴圭雨、許德訓、周平貴、狄傳道、阮玉鼎、江詩倫、尤成

德、斐林豐等神父共祭。主禮鍾總主教在致候詞時，以穿插國台語向所有參禮者表示問候，並期勉：「在11月煉靈月，我們都會到墓園追思已亡親友恩人，是非常有意義的。教會的墓園，又稱之為『聖山』，因為埋葬於此的教友，凡遵守天主誡命者，絕大部分都已經升天，墓園其實是一個神聖之地；少數還在煉獄中的靈魂，透過諸聖相通功和教友們的祈禱、獻彌撒和作補贖，都可以獲享升天的。正如彌撒中的答唱詠：『上主，凡期望祢的人絕不致失望！』」

鍾總主教進一步闡釋：「墓園是家族的聚會之處，不僅為亡者祈禱，也與天主共融，更是後代追憶



▲鍾安住總主教在大直墓園以灑聖水祝福，願所有亡者息止安所，並在天同祈。

長輩祖先的教養之恩，凝聚家庭向心力，堅定自己愛天主的信德。墓園不應是一個是非糾結之處，目前台北總教區的墓園面臨困難並陷入僵局。在不久前，總教區舉行了『解結聖母的九日敬禮』，特別為墓園的牧靈福傳事工等意向，尋求聖母的轉禱，盼能正本清源的解除當下的糾結，及早撥雲見日，在牧靈及福傳事工上一切迎刃而解。」

鍾總主教最後勉勵：「在這滿70年的時刻，祈求天主降福這聖山發展順利，有效管理，讓亡者得以息止安。墓園也是一個福傳之所，讓

外教者可以看到教會為亡者及家屬所付出的關愛，見證天主在世間為祂的子民所預許的一片淨土。」

彌撒禮成，教區墓園管理處特別準備裝有聖本篤驅魔十字架的鑰匙鍊、為已亡親友恩人的祈禱卡的福袋，並由鍾總主教逐一頒贈；大直墓園管理者李西村、大直墓園管理委員會委員吳沃澤、林芳玉、林萬順、張以剛、張明信、莊幸福、連鳳翔律師，以示感謝和紀念。

鍾總主教率領眾人轉向已亡親友恩人牌位，舉行獻上香、果、花與酒後，圓滿禮成。

三德墓園追思已亡

慎終追遠

■文·圖/陳奮(本報特約記者)

教會禮儀年曆，隨著秋意漸深，在慶祝諸聖節後不久，緊接著在煉靈月中追念已亡親友恩人，為尚在煉獄中的亡靈通功補贖，使他們早日榮登天鄉。

三峽三德墓園11月2日的追思已亡彌撒，在進堂詠〈回歸父家〉悠揚歌聲中，司祭團遊行到祭台前，彌撒由阮玉鼎神父主禮，狄傳道、朴圭雨等14位神父共祭，全場座無虛席。

狄傳道神父講道時首先提醒在場信友，無論是躺或坐，始終都要回到天父身邊，一個都不漏。並以保險的例子比喻，天主是怎樣愛了我們，將祂的愛子降生成人，作為我們與祂之間的中保，如同我們的

保險。因為我們在天主的眼中都是珍貴與獨一無二的，是祂計畫救贖的珍寶。然而，這個保險並非保證我們一生當中就不再經歷危難、痛苦、疾病等不幸的事；然而，天主賜與我們足夠的恩典去面對，並無時不刻與我們同在。「祈禱」便是與天主聯絡的路徑，如同買保險申請理賠般，讓天主知道需要祂的救援。主說：「你們求，必要給你們。」(瑪7:7)

狄神父提醒信友，我們的心必須是聖潔的，「義人」才符合理賠的要件。義人必需愛人如己，義人是不願他的近人重蹈覆轍，經歷他曾受的苦難。狄神父並叮嚀：「我們要透過愛德善工，聖化我們心靈，使其成為聖潔。我們也求天主派遣聖神幫助我們，透過天上諸聖及已亡親友恩人的靈魂的代禱，幫助我們過一個成義的生活。阿們！」

◀彌撒由阮玉鼎神父(右)主禮；狄傳道神父的講道，極富寓意，令人省思深深！



2021 元旦遊藝—在基督裡前進、成長

「耶穌在智慧和身量上，並在天主和人前的恩愛上，

漸漸地增長。」(路二：52)

天主既預定我們與祂獨生子的肖像相同，聖神必協助

我們在今生各方面不斷前進、成長……

為光榮祂的聖名，也為在天國與祂歡欣相見！

主辦：天主教徽基團祈禱小組

時間：2021年元月1(五)9時報到，10時入堂—2021年元月3(日)16時出堂

地點：彰化靜山靈修中心(大埔路2巷1弄40號；電話：04-7122259)

指導神師：台中教區徐世昭副主教

講師：指導神師、本小組成員

名額：60人(教內外弟兄姊妹)

費用：2700元(在籍學子1800元；一律不退費，不接受現場報名)

報名：黃淑芬 0911-761-118；04-7239-304

溫靜美 0912-469-908

備註：

- 1、請攜帶聖經、盥洗用具、生活用品，特別是防疫的口罩、消毒用具等。
- 2、請預作敬禮、閱讀聖經、祈禱……以準備心靈。
- 3、報名後因故不能參加，請來電告知，以錄取候補人員。

耶穌聖心修女會謝阿敏修女殯葬彌撒

■文·圖／黃琪珊

來自各堂區的教友們11月2日一早齊聚彰化縣田中天主堂，滿懷感恩之心參加耶穌聖心修女會謝阿敏修女的殯葬彌撒。謝阿敏（魯斐納）修女，1969年入初學，1980年2月13日宣發終身願。2019年因身體不適，回田中總院靜養，病苦中將自己完全交託天主；2020年10月26日蒙主恩召，走完人生旅程73載。

謝修女曾先後服務於大甲、霧社、和美、東勢、員林、草屯、埔里、眉溪等堂區，投入堂區牧靈工作甚深，尤其對兒童道理班更是費心，與教友間情誼十分深厚。

10月26日謝修女回到天家後，每晚都有各地教友到田中天主堂以祈禱追思。殯葬彌撒中，原住民教友們更以族語詠唱〈天主經〉表達對謝修女最深的感謝和思念。

殯葬彌撒由蘇耀文主教主禮，劉丹桂主教及10多位神父共祭。蘇主教在講道中表示：「有教友分享謝修女給她最大的感動是，謝修女時

常拿著念珠勤念玫瑰經，朝拜聖體，念慈悲串經，她常常提醒自己也提醒我們，為需要的人獻上祈禱與刻苦。謝修女總是以微笑熱情地接待每個人，像是母親一樣照顧大家，天主透過她，讓我們向她學習把生命奉獻給天主，在天主愛中勇敢面對生命裡的每一個挑戰。」

耶穌聖心修女會會長張年加修女帶領修會全體修女，向所有參禮人員深深一鞠躬致謝。懷念這位微笑如天使般的好姊妹，張會長不禁哽咽回憶道：「謝修女回到田中靜養時，仍以微笑面對病痛，並回應著大家的關心，在最後的幾天，謝修女的大妹在醫院照顧，以玫瑰經、慈悲串經陪伴謝修女，在修女最痛苦時，輕聲地在她耳邊說著：『天主愛妳，耶穌愛妳，我們都很愛妳。妳要拉著耶穌的手，聖母的手，跟著耶穌走。』家人們也輪流到醫院陪伴修女，讓修女平安回到父家，真的很感謝，願天主降福她的家人們。」



▲蘇耀文主教率全體向謝修女遺像行最敬禮，不捨及思念之情，溢於言表。

謝阿敏修女的大妹代表家屬，感謝修會和教友們對姊姊的照顧與陪伴，並說道：「姊姊從小就體弱多病，無法每天上學，但天主仍召選了她成為修女，當時本堂明惠鐸神父向媽媽說：『只要心地善良就好』，就這樣姊姊決定入會修道。她真誠善良的心，熱誠服務的精神，燦爛的笑容一定會留在認識她的每個人心裡。」

劉丹桂主教主持告別禮，向靈柩灑聖水、獻香，蘇主教帶領全體向謝修女遺像行最敬禮，獻上最誠摯的感謝與禱聲，祈求天朝諸天使及聖人引領謝修女的靈魂榮歸天鄉，永享福樂。

慈恩祈禱室追思亡者 為病友及醫護志工祈福

■文·圖／黃金瑜

台北醫院附設天主教慈恩祈禱室於11月5日（周四）上午10時，舉行追思已亡彌撒。新莊聖保祿堂主任司鐸孔天予神父主禮，台北醫院新任院長鄭舜平醫師、社工室楊淑貞主任、督導陳嘉淇、志工隊長劉秀珠、副隊長蔣牡丹，祈禱室志工趙天英修女、楊崇禮修士、組長趙德蘭、呂惠環、張貴妃、黃玉綠、王美玲、汪慧賢、黃秀娟、黃明聰、蕭秀惠、葉義發、陳坤立、李碧芳、李愛芬、陳麗華、杜美華、溫春英，以及病患之友會理事長黃金瑜、秘書長許明輝，共25人參禮。

新到任兩個月的院長鄭舜平醫師，百忙中撥冗蒞臨參禮，鄭院長致歡迎詞時表示：「感謝神父及志工們長期在醫院的服務，天主教對社會的貢獻有目共睹，期盼透過教友陪伴，幫助病患及家屬減輕心靈上的憂苦，並祝福病友們早日康復。」



▲前排左起：鄭舜平院長、孔天予神父、黃金瑜弟兄、楊淑貞主任及與會全體，齊聚慈恩祈禱室，為亡者及眾人獻上祈禱及祝福。

孔天予神父講道時說道：「每年的11月，是天主教為亡者的靈魂特別祈禱的月份，我們為亡者祈禱，也特別為病友、醫護人員及志工們祈福；今天的福音中提到，耶穌復活納因城寡婦的獨子；人生最痛苦的是感到沒有希望，如果死亡只是生命的終結，沒有死後的將來，也不能和所愛的親朋好友們在一起，這不就是人生最大的痛苦？但為基督信仰而言，肉身

雖死，靈魂卻永存，將來都會在天鄉團聚。因此，耶穌向寡婦說：『不要哭了！』（路7：13）」

孔神父並勉勵：「醫院中的病友及家屬，時常在服務的志工們身上，感受到愛和希望，這也是祈禱室在醫院中

存在的目的：鼓舞與安慰，帶給人們永遠的希望！」

楊淑貞主任及黃金瑜弟兄也分別致詞，黃弟兄特別感謝院方的慷慨接納及各方面的協助，謝謝孔神父的陪伴並關心志工的靈修生活，謝謝祈禱室組長趙德蘭及團隊，懷著無私的精神，並以實際的服務犧牲奉獻，在醫院中彰顯出基督的大愛。

財團法人台北市三德善會頒發109年度秋季大專學生獎助學金公告

財團法人台北市三德善會頒發109年度秋季大專學生獎助學金，得獎學生共33名。

獎助學金類別及得獎學生名單：

- 一、三德善會獎學金5名，每名新台幣10,000元，得獎學生：岳O需、黃O鈺、姜O、朱O銘、孔O鳴。
- 二、紀念董德富先生獎學金3名，每名新台幣8,000元，得獎學生：蔣O恩、陳O玲、邵O燕。
- 三、紀念董趙妙鳳女士獎學金3名，每名新台幣8,000元，得獎學生：王O潔、黃O蓉、大O閱。

- 四、紀念林木桂先生獎學金3名，每名新台幣8,000元整，得獎學生：葉O彤、陳O穎、金O珠。
- 五、紀念方豪蒙席獎學金2名，每名新台幣7,000元整，得獎學生：歐O暄、陳O慈。
- 六、紀念林淑祺爵士攻讀神學之神父、修士、修女獎助學金2名，每名新台幣10,000元整，得獎學生：劉O貝、劉O恩。
- 七、紀念萬國寶先生獎學金2名，每名新台幣8,000元整，得獎學生：褚O、鄭O裕。
- 八、紀念張劍平先生獎學金3名，每名新台幣8,000元整，得獎學生：陳O威、王O堯、

陳O祺。

- 九、紀念張劉靜嚴女士獎學金3名，每名新台幣8,000元整，得獎學生：孫O成、賴O馨、黃O茹。
- 十、紀念崔立人爵士獎學金1名，每名新台幣10,000元整，得獎學生：盧O珊。
- 十一、紀念蕭紀書爵士獎學金2名，每名新台幣10,000元整，得獎學生：陳O妮、高O晴。
- 十二、三德善會助學金5名，每名新台幣10,000元，得獎學生：鄭O志、張O珍、孔O亮、謝O汶。



▲閉幕彌撒由鍾安住總主教（右四）主禮，劉振忠總主教（左四）等神長共祭。



▲天主教學校領導研習營大合照

天主教學校經營領導研習營暨常年大會

文·圖/王音鳴
(本報宜花東特約記者)

天主教學校的年度盛會——天主教學校經營領導研習暨常年大會，於10月29日至30日兩天一夜的緊湊時程裡，選擇在美麗的蘭陽平原耕莘健康管理專科學校宜蘭校區舉辦；大會主題是：「撒種落在好地裡，結出更豐富的生命」，以此反省並討論4種教育工作者類型面對後疫情時代的作為；來自全台47所天主教學校的校長、董事長等高階主管共110位欣然出席；會中邀請Give2Asia亞太區經理張滯仁分享「提升靜爭力」的專題講座，關注同學中較「內向」的學生，認識「安靜」也是一種能力與競爭力。本篤會神父亦分享「天主教教育與本篤會的待客之道」，與會者深感喜樂豐收。

開幕祈禱 以聖言期勉師道

大會由天主教教團教育文化委員會主任委員劉振忠總主教主禮的祈禱禮開始。劉總主教在禮儀中特別訓勉教會學校的教育工作者，要能夠在整體大環境的危機中，因著全體的齊心協力，完成教會學校的使命及目標。一如這次大會主題「撒種落在好地裡，獲得更豐富的生命」。劉總主教從教育上闡釋，以發展心理學而言，青少年階段正是一個尋找自我認同、探索生命意義的重要階段；而天主教學校可說是耶穌基督的生命學校，我們有幸能將台灣天主教會興辦的學校老師、校長、董事與高階主管們聚在一起，正如《聖經》所言：「你的財寶在那裡，你的心也必在那裡。」（瑪6：21）在場每一位都是天主教會最珍貴的資產與財寶！

教師是天主的恩賜：「祂賜與這些人作宗徒，那些人作先知，有的人作傳福音者，有的作司牧和教師。」（弗4：11）共同管理與護守信仰這份奧秘與恩典的職務，好使眾人都達到對基督信仰有一個圓滿的程度。劉總主教期勉全體都回到主耶穌的身邊，聆聽祂的教導，活出祂愛的典範！對於落在路旁、石頭上、荊棘叢中的學生，雖深知不容易教導，但也絕不輕易放棄需要被救的學生，只要老師伸出援手，就能成為被拯救的靈魂，一生感念師恩；同時，也提醒要把天主給孩子們的天賦分門別類，適性適情地教導，未來可望結出30倍、60倍，甚至百倍的豐富好果實。

雨後漫步 寧靜悠閒舒身心

天主教務發展協會輔仁大學的聶達安副校長在致歡迎詞時，特別感謝承辦大會的耕莘專

校團隊們，展現教會學校願意服務的精神；同時也感謝與會的所有夥伴願意老遠來到宜蘭，參加這次的研習營，相信大家會滿載而歸。

耕莘專校林淑玟校長致詞時，幽默地以「天降甘露迎嘉賓」作為開場，形容宜蘭天候多雨，歡迎大家在午後陣雨停歇後，悠閒漫步校園；巧妙的是天主也應允了校長的祈求。林校長表示承辦大會的工作，挑戰耕莘專校的籌畫能力，選擇在宜蘭校區也是特別用心，讓大家在百忙中得享寧靜安適的研習環境；也特別感謝生命教育組的團隊的努力安排與悉心規畫，期待在兩天的研習營中，除了豐富的交流學習外，還可以享受一次沉靜及放鬆的心靈SPA。

專業充電 精彩實務獲益多

隨後，在上午10時30分，研習營便展開與聖言相契合的充電課程，邀請到了Give2Asia張滯仁亞太區經理，專題為：「老師，你住在哪裡？——提升你的『靜』爭力」；第二堂課由本篤會會士Anthony Wesolowski神父帶來的專題：「天主教教育與本篤會待客如賓之道（Catholic Education and Benedictine Hospitality）」，由楊品裕神父作即席口譯。（豐富內容及精彩見地，詳見本期第18版【研討新知】）

這兩場專題演講，藉著講師自身經驗，以及由修會著墨在教育領域發展的過程中，看到生命的特殊與不凡，在給予適合的養分栽培下，生命必將出豐富的成果。由主題連結到教育的影響力，跳脫原本教育、文化的思維與框架，讓每個與眾不同的，或因標籤化而被壓抑的生命，因被認識、支持、了解而看見自我的價值，懂得讓自己成為更好。讓我們習以為常的教育，面臨被挑戰甚至形成教育革命的可能。

從所有與會夥伴們聚精會神的聆聽過程中，雖然僅兩小時的知性之旅，相信大家都收穫滿滿。下午的行程則分為4組，分別在聖三中心、A203、A208及校長會議室舉行分組討論。隨後有林淑玟校長的「耕莘校務發展經驗分享」，以及耕莘專校行政團隊豐富而多元多貌的「耕莘莘體驗」，特別由耕莘校長、副校長領軍，進行「高齡健康促進中心」、「高齡者照護體驗中心」等千萬獎補助金所建置的體驗中心，邀請參與者分組親自穿戴高齡者聽覺、視覺退化、膝關節退化等高齡照護與體適能增進等體驗細節，以迎接高齡化社會的照護需求。都讓

與會者得到相當具有參考價值的觀摩交流。

朝聖參訪 閉幕彌撒期勉深

第二天的行程，在舉行綜合座談及意見回饋後，一行人前往宜蘭校區附近的聖嘉民朝聖地參訪，並於上午11時舉行閉幕彌撒，由鍾安住總主教主禮。閉幕禮開始前，鍾總主教見到聖母專校的同學們，在主徒會許德訓神父帶領下，前來進行服務學習，也從鍾總主教在閉幕彌撒的講道中，更加深認識天主教學校的精神，為這次大會添加了附加價值。

鍾總主教於講道時表達誠摯感謝並深致期勉：在現今教會學校受少子化及政府政策的影響，經營上遇到相當大的困難，勉勵大家在艱難經營中，仍堅守天主教學校的辦學理念、宗旨與目標。鍾總主教感謝何萬良校牧選用《若望福音》第10章「善牧為羊捨命」的這段聖言，以此提出了三個要點共勉。

一、引人入門：天主教學校辦學的目標是要能夠引人入門，如同耶穌以門自居，由門進入羊棧的才是羊的牧人，勉勵師生關係要如同耶穌善牧與羊之間的情誼；只要願意，藉著洗禮進入門內，可找到靈性的草場，滋養靈性的生命，指引人生路，獲得豐沛救恩。

二、聆聽：善牧陪伴羊群，認得牠們的聲音，羊也聽牧人的聲音；進入耶穌善牧的門，聽耶穌的教導，因此成為信仰，期望在天主教學校教育中培養聆聽能力，學習聆聽天主的聲音，並在信仰中提出困乏，祈求所需要的恩寵；也在世俗紛擾雜音中，分辨出耶穌的聲音，跟隨祂，我們不會迷失方向。

三、悔改：世俗的誘惑讓我們與天主疏離，對信仰產生排斥；耶穌教導我們不斷地朝向天主的國看，天主教學校要能夠用方法引導師長學生意識到悔改、信從福音的重要。

鍾總主教以聖嘉民作為悔改成聖的典範，他在25歲因病住院期間，意識到病人的痛苦與需要，也意識到自己的罪，最終悔改，接受天主的召叫，創立了護病團體，也就是現今的靈醫會；以此勉勵天主教學校辦學的精神是服務與利他，幫助師長及學生有機會接近天主，了解生命真價值，進入主的救恩的門。

大會研習營在鍾總主教及劉總主教的隆重降福下，圓滿禮成，與會夥伴們帶著天主的祝福，歡喜結束美好的宜蘭行，相約明年再會！



青年與主相遇
系列報導 6

遣使會JMV青年牧靈中心 團體中找到耶穌

■文·圖／遣使會JMV青年牧靈服務中心

遣使會JMV青年牧靈服務中心於2018年9月成立，由遣使會中華省會長費克強神父所建立。費神父強調，「青年是教會的未來」，修會將投入更多的人力、物力關注年輕人，並邀請青年們負起對教會的責任，絕不離棄信仰，並促使年輕人認識自己的使命，參與團體活動，培養品德與信仰。

目前，JMV青年牧靈中心服務的範圍為遣使會所屬堂區的青年，藉由三大目標來鼓勵支持年輕人：1.培育堂區青年領袖及協助建立青年團；2.邀請更多的青年投入並參與青年團；3.結合堂區神父、傳協幹部及教友合作，推動並支持青年的活動與陪伴。

中心在不同的堂區辦理適合當地的各種不同活動，例如：四旬期信仰講座、凱歌音樂分享會、JMV

生活體驗營、聖誕期共融等；活動內容包含：靈修祈禱、信仰講座、生活見證、徒步朝聖和共融遊戲等，希望藉由多元的方式，讓不同堂區的青年互相認識，也讓青年體會「團體」的重要性。並鼓勵他們積極地參與堂區的青年團，使他們在教會中找到歸屬感，進一步尋找到耶穌。

祈求天主聖三帶領我們，賜予青年們智慧勇敢地追隨耶穌基督。

黑暗中的亮光

■／康耀文

(士林耶穌君王堂青年團成員)

在我的家庭中，因為阿嬤是虔誠教友，我對天主教才有所接觸。小時候，常常會跟著她到教堂去參與彌撒並聆聽修女講道，但是小時候比較調皮，坐不住，所以去



▲2020遣使會JMV青年共融體驗營，結果豐碩！

教堂好像就是去見見朋友、去遊玩。長大之後，漸漸地也很少再繼續跟著阿嬤進教堂了，之後出國讀書，就幾乎與教堂沒有接觸。

幾年前，由於生了一場重病，所以回台灣治療。生病治療期間可以說是我人生中最痛苦及最黑暗的時刻，除了身體上的痛苦之外，心靈上也受到了巨大的影響。首先是很難接受自己外在的改變，因為藥物的關係，導致整個人變得很臃腫，頭髮也因此脫落；再者是內在的影響，在醫院看到他人離世，那是我第一次親眼目睹人的死亡。那時，我有一個比較好的病友，才剛認識沒多久就離開了。因為生病的關係，我被迫中斷學業，看著同齡人在學校快樂地生活和學習，自己則是被關在充滿酒精味的醫院。心裡非常難受！

有一天，在偶然的機會下，阿嬤帶著她的一位朋友來醫院幫我祈禱，之後只要一有空，就會跟他們一起祈禱，後來的治療結果也都蠻順利，可以不用一直待在醫院。出院回家後，阿嬤帶著我來到了很久都沒踏進的教堂，重拾對天主的渴望，過沒多久就參加了慕道班，後來也領洗了。領洗後，參加了士林堂的青年團。

幾年過去了，我依然沒有離開



▲士林堂青年團為康耀文(中)歡喜慶生。

這個堂區，持續到現在。在青年團裡，我真的很開心，團體真的是充滿溫暖，也是我的另一個家。大家有共同的信仰，每個星期的團體聚會，分享著彼此的生活，遇到困難，大家也會彼此祈禱。我相信我的病可以這麼快地醫治好，是因為我真正擁有著這個信仰和在這青年團體裡面，大家帶給我積極樂觀的態度。

青年團是我回台灣的第一個接觸的朋友圈，現在也成為了我的弟兄姊妹。如果當初沒有來到士林堂，沒有遇到天主，沒有遇到他們，我相信不會有現在的我。是天主打開了我的心，讓我不再處於黑暗、封閉。我想分享心裡的話，「天主為我們關了一扇門，便會為我們開啟另一扇窗」，說不定在那扇窗後面，是天主為我們安排最好最適合的道路，只要照著祂安排的走，就會看見幸福圓滿的生命。

▶歡迎掃描QR Code，了解更多！



慶祝顯靈聖牌聖母瞻禮

九日敬禮

2020.11.18~11.26

週日 10:00
週一~週六 19:30

慶 日

2020.11.27

週五 19:30

費克強會長神父

11/18(週三) 為教會

11/19(週四) 為窮苦病弱者

11/20(週五) 為家庭

11/21(週六) 為青年

11/22(週日) 為司鐸

11/23(週一) 為聖召

11/24(週二) 為身心痛苦者

11/25(週三) 為聖體

11/26(週四) 為國家

朝聖地主任司鐸 王承前神父

台北市士林區德行東路202號

羅爾元神父 志工合唱團

簡志成神父 聖家堂聖詠團

郝若瑟神父 士林堂聖詠團

王承前神父 蘭雅堂聖詠團

王承前神父 蘭雅堂聖詠團

蔡齊聖神父 各學區聖心堂聖詠團

阮德權神父 新店中華聖母堂聖詠團

傅伯多祿神父 佳播聖詠團

傅伯多祿神父 石牌堂聖詠團

暨全體教友 敬邀

www.lanya-shrine.org

你對修道人的生活好奇嗎？
想要知道修道人平常除了祈禱還會做些什麼嗎？

來我家看看吧

Magis 生活體驗營

活動日期：2021年1月28-2月3日 (28日晚上市報到)

活動地點：徐匯中學-貴族

活動內容：團體建立、冥想省察、祈禱、修會體驗、分享...等

招募對象：18-35歲 男女青年

聯絡電話：02-23654205*502小薇



聖女瑪加利大列聖百周年系列5



▲在大帳篷裡舉行彌撒與信仰講題

步履芳蹤 喜獲神慰 / 王書芬

來到巴萊毛尼亞耶穌聖心朝聖地，彷彿來到天主遺忘在地上的一塊天堂角落，感覺特別平安；這裡的一草一木，都使人不禁放慢腳步，開始進入耶穌聖心的節奏。

朝聖地有數座聖堂，古意盎然，有濃厚的宗教氣氛；過了運河以後，是厄瑪奴耳團體夏季活動的營地，風景秀麗。其中，顯現堂是耶穌聖心顯現給聖女瑪加利大的地方，存放著聖女的聖髑，吸引朝聖客前來敬禮，希望透過聖女的轉禱，與耶穌更加親密，並得到勇毅，向世人傳報耶穌聖心的恩寵。聖堂內偶而會見到穿著黑色會服的往見會修女出來準備禮儀，讓人恍如回到聖女當年的光景。聖堂裡面特別安靜，在夏季活動的時候，常有24小時的明供聖體，從世界各地前來祈禱的人潮絡繹不絕，常使聖堂座無虛席。

祈禱時，抬頭凝望著聖體龕上方的壁畫，呈現的是展開雙臂的耶穌向聖女瑪加利大顯示祂光芒四射的聖心，因為非常光輝燦爛，已經看不出聖心的形狀，只見到一團如火焰般的亮光。再多的悲傷，來到這裡，也會徹底被安慰，因為耶穌正奇妙地用祂不為人所愛的悲傷，



▲廣大的草坪是青少年專屬的活動場地

這裡真是太美好了

■文 / 厄瑪奴耳團體
圖 / 蘇建彰

加爾各答的聖德蘭姆姆於1986年7月受邀至巴萊毛尼亞，為厄瑪奴耳團體舉辦的家庭靈修營作演講；同行的神父提議，不妨請南部馬賽的修女前來，因為比起海外的修女，歐洲的修女比較沒有機會見到姆姆，這是一個很難得的機會，但姆姆拒絕了，因為她認為最好不要把不同靈修的事情混在一起。稍後，下午時刻，姆姆與兩千多個家庭一起參加在一個大帳棚內舉行的感恩彌撒，她被虔誠、熱烈地敬拜讚美，以及莊嚴的禮儀所感動，隨之亦進入深沉的祈禱；彌撒結束後，她立刻對同行的神父說：「神父，趕快打電話給馬賽的修女們，她們必須立刻過來，這一切真是太美好了。」（參閱《Mother Teresa of Calcutta》）

是的，巴萊毛尼亞就是這麼美好，因為這裡有耶穌。

在這裡，朝拜的特質與讚頌的美妙使人經驗到耶穌為王的國度：我們都是祂的子民，祂看顧照顧著祂的孩子們。無論是前來參加厄瑪奴耳團體的靈修營，或者只是單純地至各教堂朝聖祈禱，每個人都會得到耶穌為他準備的禮物。



◀在告解帳篷進行和好聖事

▲露天朝拜聖體

醫治我們的悲傷；因此，我們受傷的心，在祈禱中進入耶穌的聖心之內，被祂燃燒，使我們忘記自己的悲傷！當我去巴萊毛尼亞參加活動時，這裡是我的必經之地，但我現在才赫然發現這裡的奧秘！

尋愛若渴 破鏡重圓 / 依芙 (Eve)

大概是兩三年前，我們夫妻的關係遭遇極大的危機：我們不再交談，也找不到共同點，衝突一觸即發。後來，我參加了靈修生活營。

在營中，每天下午我都會到舉行明供聖體的營區草地去，求問天主，祂希望我們怎麼做？我向天主說：「我已經不愛我先生了，請告訴我祢的旨意是什麼？」祂立刻告訴了我，只是當我對先生已經沒有感覺時，要我按天主所說的去做，真是不容易。回家以後，當我祈禱時，我向天主說：「天主，我有時會不想回家，不想見到我的先生。如果祢希望我重新去愛，請祢幫助我，我自己一個人做不到。」

從那時起，一切都改變了。我們終於找回對彼此的愛，變得和以前一樣相愛，且一天比一天更相愛。天主為我們行了奇事！阿肋路亞！

撫育遺孤 和樂融融 / 雅美莉 (Amelie)

我們的「家」是由天主安排而來的！我和先生結婚已經12年了卻還沒有孩子，但我們一直沒有放棄希望。我的小妹去年過世，留下兩個未成年的孩子；之後，我們得到了監護權。自此，我們夫妻和兩個孩子的生活

都有了改變，因為本來對孩子們而言的「阿姨、姨丈」，變成了「爸爸、媽媽」，要適應起來真不容易。

在此之前，我已經參加過靈修生活營，為了打好基礎，重新出發，這一次我提議全家一起參加。我先生接受了這個建議，但孩子們沒說什麼。等到真正入營以後，每天不斷有衝突發生，但孩子們參加了每一個專為他們辦的活動。每次，他們都高高興興地回來，即使有時候他們會故意為了唱反調而擺臭臉。真正的重頭戲是營中的「家庭工作坊」。在祈求寬恕的過程中，我們終於把心打開，全家一起決定今後要努力做出的改變，這使我們之間的關係更加緊密。

營隊結束的時候，我們都滿心歡喜，全家人感情也更融洽。我們看到了參加這次靈修生活營所結的果實，決定明年要再回來參加。

青年偕行 共守貞潔 / 江書亞

這是我第1次參加專為25-35歲青年安排的靈修生活營，而且過得非常好，和我參加過的其他營隊氣氛很不一樣。我在這個營隊中感到更平安；我真的很高興可以和與我面臨同樣挑戰的年輕人彼此分享。

要特別一提的是，以「性別和性」為主題的討論會真的很棒！這個主題不容易探討，但主持人很小心謹慎地帶領，並給予具體的方法和建議。這個講題不只針對結婚的夫婦，也幫助尚未進入婚姻的男女瞭解如何活出健康的性生活，因此，也讓我對這個主題重新點燃希望。

恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院
安康院區
永和分院
特約禮儀服務公司
歡迎教友洽詢
天主教
專業禮儀服務

安心託付

服務項目
各項宗承
各種禮儀
專業葬位
服務專士
塔位

專業服務 真誠服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※
24H免費諮詢服務: 02-22192245, 02-22190325

主內: 朱強明弟兄 0939-010-273
邱秀蘭姐妹 0928-807-150

環境病媒字第63-002號

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

★選擇安全的防治方法
★檢討修正後以最經濟的防治方法

以先進技術·服務熱誠之
臺億環境服務有限公司
THE SERVICE CO.
FAX: (02)2558-2784
E-mail: lin.shinfu@misa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
防蟲·鼠系統環境企劃

服務專線: (02)2555-6474
台北市西寧北路73號4樓

福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

◎免費提供專車赴現場參觀。
◎預購塔位教友一律以七折優惠

歡迎教友洽詢 天主教專業葬儀服務

館址: 新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號
24小時免付費服務電話: 0800-509-009
執行長: 牛震野 (聖名鮑思高) 0922-204-013

天主教台北友誼教友中心

誠徵 青年牧靈人員

這是一個為天主教「社會青年」服務的團體
歡迎有心服務在職青年的你/妳一起加入

1. 年齡 20-30 歲之天主教教友青年。
2. 有堅定的信仰、具備牧靈精神。
3. 有成熟人際關係、與人有良好互動。

歡迎你/妳與我們聯絡
聯絡方式: 02-2314-1833、0937-047-348 歐神父

itai 一太 e 衛浴

改變生活就從浴室開始

誠徵 經銷商

10年防漏水保固
本衛浴產品投保1000萬產品責任險
最快4Hr快速安裝

整體浴室·淋浴拉門·衛浴設備
每一樣都是嚴選中的嚴選

毅太企業股份有限公司 總公司地址: 基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線: 0800-042-111


徵求 天主教高雄市明誠高級中學暨實驗小學校長候選人啟事

主旨: 公告本校校長遴選簡章。
依據: 109年07月24日第十八屆第七次董事大會決議辦理。

公告事項:

- 一、公開徵求校長候選人; 校長任期自民國110年8月1日起。
- 二、本校校長候選人應認同天主教教育理念與本校辦學宗旨, 並具備教育人員任用條例第6條各款之一者。
- 三、凡有意參加遴選之個人, 相關表格請逕至「明誠中學首頁」>「行政單位」>「董事會」>「遴選專區」下載。
- 四、參加遴選之相關表件, 敬請於民國110年1月29日(星期五)16:00前寄達至「天主教高雄市明誠高級中學暨實驗小學 董事會」收, 候選人繳交之資料恕不退還。
- 五、本案聯絡窗口: 董事會黃秘書。
(一)電話: (07)552-1593#136; 地址: 80455 高雄市鼓山區中華一路97號
(二)傳真: (07)552-8416 ; E-Mail: hcy@mail.mcsh.kh.edu.tw

天主教明誠學校財團法人校長遴選委員會 啟



【婚前工作坊】

走向紅毯的另一端未婚情侶
隨時報名登記 三對即可安排上課

【真愛之旅】青年慕道班

每周四晚 7:30pm ~ 9:30pm

【自我成長】愛的語言(善意溝通)

11/22(日) 9:30am ~ 5:30pm
敬請 11/18(三)前登記報名

【答覆真道】使受壓迫者得自由——

帶來解放的聖經詮釋與生活應用

邱凱莉老師 12/03~12/31 (12/24 休息)
每週四晚 7:30pm ~ 9:30pm

■以上活動敬請提前來電報名
■詳情請洽中心青年部~謝謝!

活動詳情與報名請洽-台北天主教教友中心 02-2314-1833
台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團: 台北天主教教友中心

渴望渡假會館·金級環保旅館

傳遞愛 親子探索營

來一場親子間的真心話大冒險
歡迎來電洽詢
(03)407-2999 轉業務組

神住在哪裡?

拉比與神父的趣問妙答

馬克·吉爾曼拉比、湯瑪斯·哈特曼神父◎著
黃美慧◎譯, 達姆◎繪, 定價280元, 郵資50元

陪伴青少年成長的心靈指南!

「天主知道我在想什麼嗎? 牠會不會懲罰人? 我可以對他生氣嗎? 我的寵物過世後會上天堂嗎?」本書是深入淺出的「宗教素養教育」必備入門, 跳脫習以為常的框架, 以幽默有趣且簡單明瞭的方式幫助父母和孩子一起談論信仰。啟發孩子敏銳觀察、細心思索生命的意義, 用更寬廣的角度看世界, 培養正確的信仰態度, 促進各宗教之間的包容、尊重與和諧。

版面活潑·雙色印刷。訂購請洽
保祿書局台北店(02)2571-0447 台北市忠孝西路一段21號
保祿書局台中店(04)2220-4729 台中市光復路136號
保祿書局高雄店(07)261-2860 高雄市五福三路151-1號

8折 即日起至2020年12月31日

今年是主顧修女會 (Sisters of Providence Saint Mary-of-the-Woods) 來華福傳與服務的100週年 (1920-2020)；感謝天主召叫了我們進入主顧修女會，每位修女都是重要的，各盡其能，修女們在修會團體中，一起祈禱、生活、分辨天主的旨意，互相影響，互切互磋，每人自由地回應天主對她的召叫，和託付修會的使命。

聖神引導 榮耀主愛 殷勤服務

主顧修女會修會的宗旨是：「以仁愛、慈悲、正義的精神去服務天主子民，歸榮耀於天主。以實踐天主愛的救贖計畫。」從修會出版的叢書、雜誌、照片等資料中，回顧修會近兩世紀的會史，看到修會在教會內，隨社會的變遷，發展出不同的服務使命。

每個使命都有修會宗旨的精神在其中，我們可以作證，的確是有聖神在引導，從中認出天主的臨在和祂愛的標記，真要感謝天主、聖母和諸位聖人的代禱，還要感謝過往與主顧修女會有關的每個人。特別要感謝和緬懷本會兩位偉大的領導人。

兩位會祖 建立修會 立下善表

第一位領導人是會祖聖狄奧多姆姆 (Saint Mother Theodore Guerin)，她於1840年創立了主顧修女會；聖狄奧多姆姆對福音音滿懷熱忱，年輕時曾夢想，渴望能去中國或俄國服務，沒想到天主卻引導她去了美國。

但是，天主沒有忘記聖狄奧多姆姆早年的夢想，在80多年後，天主又安排了另一位主顧會修女，就是蓋夏姆姆 (Mother Marie Gratia Luking) 來到中國，圓了聖狄奧多姆姆的夢想。1920年，蓋夏姆姆把主顧修女會帶到中國及台灣，又建立了主顧傳教修女會和今日的靜宜大學。

她們兩人就像房屋的重要樑柱，把修會建立起來！因為她們的領導及生活榜樣，才有修會的存在和發展；兩人的生活背景和使命歷程，有許多相似之處；她們都出生在熱心的天主教家庭，有堅定的信仰，堅毅的人格，能吃苦耐勞，擔當重任，有勇氣面對不合理的挑戰；更有慈悲體貼的心，特別關懷窮人和女性教育。

她們加入修會不久後，長上就看出她們具有高超的德行和領導的能力。兩位姆姆一生都健康欠佳，但卻能平安地接受疾病帶來的痛苦。凡事信主，依靠主，步步隨主行。全能的天主揀選了她們，也處處眷顧、扶持她們，和天主一起實踐愛的救贖工程。

聖狄奧多 熱愛聖體 德才兼備

現在，讓我們來看看這兩位可敬的姆姆，她們的故事吧！

聖狄奧多姆姆於1798年生於法國沿海的布列塔尼 (Brittany) 地區，一個名叫艾特堡 (Etibles) 的小村莊，她常到海邊看海，和天主講話，夢想有一天要成為修女。她靈性早熟，10歲開聖體的當天，她就向本堂神父透



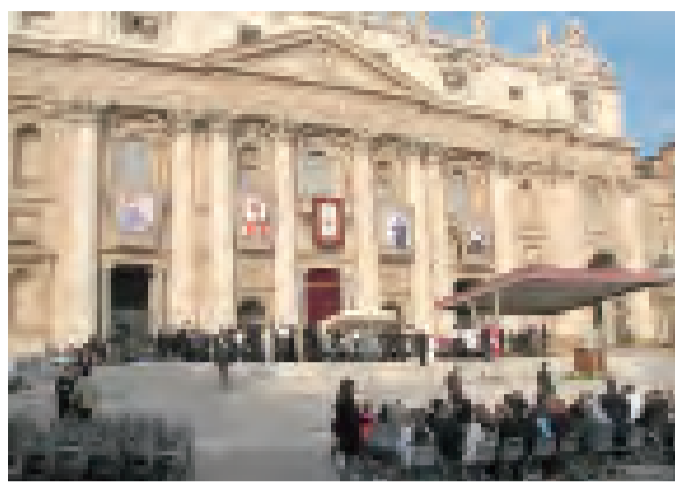
▲聖狄奧多姆姆寫下主顧修女會傳奇



▲1956年9月，正式取得教育部立案為私立靜宜女子英語專科學校。



▲2019年12月落成啟用的靜宜大學校內主顧聖母堂，入夜更顯莊嚴美麗，已成為台中市的網紅打卡新地標。



▲主顧修女會在啟智中心服務，特別重視兒童的身心靈健全發展。



▲主顧修女會敏於覺察時代訊號，投入照顧高齡長者的服務。

◀2006年10月15日，在梵蒂岡聖伯多祿大殿舉行聖狄奧多姆姆的宣聖大典。

Sisters of Providence SAINT MARY-OF-THE-WOODS

文／馬玉潔修女 圖／主顧修女會

慶祝主顧修女會來華100週年

愛、信任與勇氣的旅程



露，希望將來能入修會，把生命奉獻給天主；她特別喜愛敬拜聖體，往後在她福傳工作中，她一貫地總是鼓勵人們要全心敬拜聖體，每日都無數次地舉心向上，敬拜真實臨在聖體內的耶穌。

1823年8月18日，她25歲時，加入法國位於汝耶的主顧修女會 (The Sisters of Providence of Ruillé-sur-Loir, France)，初學時，疑是罹患天花，醫生的處方重傷了她的消化系統，從此，一生只能吃簡單、清淡的流質鬆軟食物。她入會後不久，會長瑪利姆姆很快地就認出她的德行和才能。

1839年，美國印地安納州的文生尼斯教區 (Vincennes) 的主教海蘭德爾 (Bishop Celestine de la Hailandière)，到法國邀請主顧修女會，希望能派修女去支援他教區的教育工作；當時，聖狄奧多姆姆並沒有志願報名參加，因她知自己身體狀況不好，但會長瑪利姆姆 (Mother Mary) 看中她的才幹，認為唯有她才能擔當這重任；於是指派她為院長，帶領5位同會修女，回應海蘭德爾主教的邀請，派遣她們到他的教區去建立初學院，教育拓荒移民家庭的孩子，向貧苦人和病人傳福音的使命。狄奧多姆姆當年42歲，基於聽命，視之為天主的旨意，而接受這使命。

孝愛聖母 成功辦學 著作傳世

修女們很快地就在印地安納州的聖瑪利森林 (Saint Mary-of-the-Woods) 奠定了修會的基礎。

靠著天主的財務資助，買下了西拉爾的家。她們與僱工一同工作，清理開闢菜圃，飼養牲畜。

1841年7月創立了聖瑪利森林專校 (The Academy of Saint Mary-of-the Woods)，此校後來發展成為今日之聖瑪利森林學院 (Saint Mary-of-the-Woods College)，是美國歷史最悠久的天主教女子學院。

聖狄奧多姆姆對耶穌的母親——聖母瑪利亞有著特別的依戀，遇到任何危急之時，她都向聖母祈求；她將主顧會的發展及福傳，歸功於聖母。她寫到：「我們已發了誓願，承諾要完全歸屬於天主。我們特別祈求聖母瑪利亞和她可敬的母親聖安娜，我們仰賴她們的護佑。」

當時，通信是聖狄奧多姆姆和修女們保持聯繫的方式，這樣她才能知道她們的困難，給予個別教導和指示，分擔她們的煩惱與成就；對於住在聖瑪利森林的修女，每天下午5時是接受指導的時間。她時常要求修女們記住：「仁愛必須是主顧會修女最喜愛的美德」，也殷切提醒修女們：「我們之間一直存在著仁愛與慈祥……我親愛的女兒，這就是我們有力量的秘密，發展的基礎，成功的根源。」

聖狄奧多姆姆一生的精神遺產和典範，都交織在她對修女們的教導，她的著作，以及她信仰的表達方式中。她一生的生活行為和這些精神遺產，全都融合在現今主顧修女會的福傳工作裡。



▲主顧會修女全心全意事主愛人，在各個領域用心服務。◀靜宜大學師生歡喜合影，感謝主顧修女會當年的遠見與艱辛創校。

2006年10月15日，教宗若望保祿二世在梵蒂岡的聖伯多祿廣場，為聖狄奧多姆姆舉行宣聖大典；教會將每年10月3日定為聖狄奧多姆姆的紀念日。

蓋夏姆姆 志願來華 艱困創會

蓋夏姆姆在1885年5月10日生於美國印地安納州，父親經營鞋業，家中有5位子女，蓋夏姆姆排行第2，她自幼聰明伶俐，美麗可愛，雖然健康欠佳，但不影響她的熱心愛主，父母十分關注子女宗教信仰，鼓勵子女獻身教會；家庭溫馨和樂，孕育了蓋夏姆姆的高超情操。

1906年9月6日，在她21歲時，進入印地安納州聖瑪利森林主顧修女會，由於她虔誠虛心又深具才華，且認真負責，深得長上器重。

1920年，中國河南開封譚維新主教 (Bishop Joseph Tacconi) 到美國，邀請主顧修女會派遣修女來中國從事福傳和教育工作，經瑪麗克蕾歐法絲總會長 (Mother Mary Cleophas) 及諮議會的全力支持，決定徵召志願者到中國服務，消息公告後，有300餘人報名，經遴選出6位，當時蓋夏修女 (中文名字是陸靜宜，後來被尊稱為蓋夏姆姆) 才35歲，是其中最年輕的一位，被任命為院長；蓋夏姆姆於啟程前，不幸意外跌斷腿骨，險些無法成行，天主卻奇蹟似地治癒了她，雖殘廢成跛，行動不便，這並未動搖她服務中國的熱忱。

1920年11月24日，修女們到達了目的地——河南省開封教區，先到小聖堂朝拜聖體，她們一起俯伏在地口吻石灰地，朝拜感謝天主及聖

母，一路保佑她們平安到達此地。在蓋夏姆姆寫給總會長的信上說：「我們現在真的體驗了貧窮，但我們並不後悔，以能效法會祖狄奧多姆姆初到美國時所受的貧苦為榮。」

辦學福傳 濟世慰傷 吸引聖召

1921年3月，華美學校正式成立，小學部學生由7歲到18歲，初中部由14歲到24歲不等，在教育程度參差不齊，師資和教員缺乏之下，蓋夏姆姆不畏困難，運用智慧和耐心，用愛去教育他們，蓋夏姆姆依靠天主的照顧，盡力一天接一天地實踐教育和福傳的使命。

1921年5月，大約在開學後的兩個月，天花傳染到整個開封，艾莉斯修女 (Sister Mary Elise) 成立的護理站，很多窮人受過她溫柔愛心照顧，她努力不懈地推廣衛生習慣，她要求裹傷貼藥的人，每天都必須換藥，她親自服務病患，也許就是從某位病人身上感染到致命的天花，蓋夏姆姆雖盡力找辦法醫治她，但發病僅10天，這位才到中國5個月的艾莉斯修女就去世了。

1927年，中國內戰不斷蔓延，社會不安，感謝美國總會同具基督愛的精神，不斷給予修會經濟支援，明知生活在危險中，仍持續派遣修女來中國服務，支持在中國創立本地的修會及辦教育和福傳工作。1928年戰事逐漸平息，蓋夏姆姆及修女們在開封購買土地，籌畫中學復校事宜，同時籌備重整主顧傳教修女會，1930年有11位望會生在開封受培育，值得慶賀的是不斷有中國女子申請進入主顧傳教修女會。

蓋夏姆姆有遠見，戰事平靜後，她立即在北京購買土地，為準備未來美國修女來華學語文，以及培育中國本地聖召修女讀書之地；可惜好景不長，1946年，共產黨已在中國北方從事戰亂活動。

輾轉來台 創辦靜宜 培育女力

1948年，修女們的安全威脅日趨嚴重，蓋夏姆姆帶修女們先到上海，視時局變化，採取下一步計畫；不久蓋夏姆姆判斷教會將無法在中國存活，於是決定在12月12日帶領全主顧修女會，和18位主顧傳教修女會的修女們，一起由上海到台灣。修女們先是住在台中市民權路的民房，後因學生及修女的人數漸多，場地已不敷使用。蓋夏姆姆就在台中市自由路租一間較大的房子，修女們接續辦天主教英語學校、英語專修班等，後因人員及工作量不斷增多，蓋夏姆姆買下了復興路三段170號的土地，作為新校區及修女的居所。經蓋夏姆姆及修女們和

學校人員，共同努力購地建屋，建立學制，發展校務，終於在1956年9月，正式取得教育部立案為「私立靜宜女子英語專科學校」。

靜宜校務經校方精心策畫，多方改革，校務蒸蒸日上，逐漸邁向四年改制學院之路，終於皇天不負苦心人，於1962年12月21日，靜宜正式得教育部核准，改制為「私立靜宜女子文理學院」。這是台灣唯一的女子高等教育學院。

1956年，慶祝蓋夏姆姆入會50年金慶及來華工作滿36年，這是她自1920年離開美國後，第一次回到美國總會去慶祝她的金慶。1961年2月，因為蓋夏姆姆在華服務40年之輝煌成就，榮獲美國主顧會總會長頒贈「姆姆Mother」榮銜。1964年7月，蓋夏姆姆積勞成疾，體力日漸衰退，在10月29日蒙主恩召，享年79歲；她入主顧修女會共58年，其中有44年之久，是為中國人服務。

天主照顧 百年服務 嘉惠中華

蓋夏姆姆將靜宜學校、主顧修女會和主顧傳教修女會都安排妥當後才離開；深深感謝蓋夏姆姆，更要感謝天主，這一切都是天主特別照顧的記號。蓋夏姆姆的愛主、愛人精神，常是主顧修女會和主顧傳教修女會修道人的榜樣。

主顧修女會來華迄今100年，前段的28年在中國，幾乎都是在烽火戰亂中度過，後段的72年在台灣奠基，主顧修女會順應時代潮流，看到民眾的生活及教育工作有那麼多的需要，便結合各領域的專業人才及善心人士，持續耕耘教育事業，為教會及弱勢者們服務。今日的靜宜大學、台南的德蘭、蘆華、惠民三所啟智中心都有主顧會修女耕耘過的足跡。現今，銀髮族長者人口增多，家庭中若有長輩在身心靈方面有失能狀況，將為家庭造成很大的負擔。有鑑於此，主顧修女會特別把在新北市泰山的修會場地，做為社區弱勢長者們服務使用。

主顧修女會是使徒性修會，注重祈禱和團體生活，修會最大的資產是人，修女被天主召叫進入修會，為要全心全意愛主愛人，主顧修女會行在這條德成聖的道路上，尚有許多需努力修正之處。我們願秉持修會宗旨，以仁愛、慈悲、正義之心，信靠天主，效法聖狄奧多姆姆和蓋夏姆姆「難行要行」的精神，去服務天主子民，也期待優秀女青年願加入我們的修會團隊，一起成長，努力實踐天主召叫的使命。



甲年常年期第三十三主日 瑪竇效應

讀經一：箴言31：10-13，19-20，30-31

答唱詠：聖詠127：1a；1-5

讀經二：聖保祿宗徒致得撒洛尼人前書5：1-6

福音：聖瑪竇福音25：14-30

文／潘家駿神父（遣使會士·主教團禮儀委員會執行秘書） 圖／潘公若（旅居希臘教友美術工作者）

本主日已經來到常年期第三十三主日，下個主日就是「耶穌基督普世君王節」，同時也是甲年禮儀年度的最後一個主日，在這禮儀年度接近尾聲之際，教會透過感恩祭的慶祝，提醒我們要為主來臨的日子預作準備。

有關這個「主來臨的日子」，在本主日彌撒的讀經二《得撒洛尼前書》中，聖保祿宗徒就已為我們說得分明。保祿向得撒洛尼人再次提起耶穌的訓導，耶穌曾經向門徒們提起，沒有人知道上主的日子何時來到，所以保祿就順著耶穌的訓導，警告我們這日子將會出奇不意地到來，他如此形容：「論到主來臨的時候和日期，不需要給你們寫什麼。原來你們很清楚知道：主的日子要像夜間的賊一樣來到。」然後，他這樣勸勉：「至於你們，你們並不生活在黑暗中，那日子不會像盜賊一樣襲擊你們；你們都是光明之子，白晝之子；我們不屬於黑夜，也不屬於黑暗。所以我們不該像別人一樣貪睡，而要警醒謹慎。」保祿對這日子的形容與勸勉，也同時為今天福音中耶穌的比喻下了最好的註腳。

在這篇《瑪竇福音》裡，耶穌以塔冷通（金元寶）的比喻來說明，作為一個光明之子該當以何種生活態度去面對這個日子的到來。這篇塔冷通的比喻，與上個主日福音中的10個童女的比喻，並不是耶穌在兩次的講道中所講的，而是在同一次的講道中連續講下來的。耶穌繼續對那些屬於祂的人講這個比喻的目的，乃是對10個童女的比喻加以補充。在10個童女的比喻中，耶穌藉由那隨時準備好的燈油強調：**要獲得天國，就必須時時保持警醒、醒悟**，努力活在當下，並隨時敞開心中的那盞油燈，好讓聖愛之神的愛火能隨時將生命點燃。而本主日的塔冷通比喻，耶穌則是補充了為獲得天國的另一個奮發向度，也就是強調：**必須善用天主所賜予的恩寵，努力去完成天主在我們的生命中託付予我們的責任與使命。**

以上兩個比喻的要旨，不禁讓我們想到舊約《厄斯德拉下》這部書裡的一則記載：當以色列人跟隨乃赫米雅修築聖城耶路撒冷的城牆時，它們正面臨仇敵加給他們的憂患，於是他們就「一半做工，一半佩帶著刀、矛、盾、弓和鎧甲，立在全猶大家後邊，即在城牆作工的人後邊。那些搬運的人也都在武裝起來，一手作工，一手拿著武器；修牆的工人，每人腰間都配著刀工作。吹號筒的站在我身旁。」（厄下4：10-12）在此，我們看到以色列人在建造聖城時的兩項特質：警醒與盡責，而這兩項特點，正是這兩個比喻所要強調，為進入天上耶

路撒冷所必備的條件！10個童女的比喻向我們揭示了內在靈修生活的必要性，而塔冷通的比喻則是向我們指出了外在行動的重要性；而也只有內在裡保持屬神生命的永續不斷，才能確保外在行動的豐裕富饒。

在這則塔冷通的比喻中耶穌說到，一個要遠行的人將塔冷通交給他的僕人。主人於是按照僕人們的才能，一個給了5個塔冷通，一個給了兩個，一個給了1個，然後就動身走了。在此，我們或許會疑問，1個塔冷通究竟有多大的價值呢？在舊約時代，塔冷通是一種重量的單位，1個塔冷通大約是45公斤左右，換句話說就是值約45公斤重的銀子；而在新約時代，塔冷通也是一種錢幣的單位，1個塔冷通約是6000塊銀幣，當時一個人一天的工資大約是1塊錢銀幣，所以1個塔冷通大約是一個人足足20年的工資。因此不管是從重量的單位或是從幣值來看，不論是5個、兩個或1個塔冷通，其實都是一筆相當龐大的財富。這些如此龐大的資產交在不同的人身上，就產生了不同的結果。那領了5個塔冷通的僕人，不坐著等在那裡，而是立刻去用來經營生意，另外賺了5個。同樣，那領了兩個的，也賺了另外兩個。但是，那領了一個的，卻是去掘開地，把主人的銀子藏了起來，什麼也不做。

在這個比喻中，主人知悉自己僕人不同的經營能力，因此按照他們不同的才幹挑選他們，並且分配給他們不同數量的銀子。才幹是天主所賦予的恩寵，但能力卻是我們善用天主所賦予的才幹，以行動表達出來的人格和對周遭環境的適應性。天主就如同比喻中的主人一樣，賞賜給不同的人不一樣的天賦才幹，我們有的人擁有5個塔冷通，有的人擁有兩個塔冷通，有的人擁有1個塔冷通。我們人在面對這些塔冷通時，很容易用數量的多寡來判斷一個人的價值，不只用來衡量別人的價值，同時也以此來評斷我們自己的價值，因此，在我們的生活中，我們不是瞧不起別人，就是對自己忿忿不平，之所以如此，是因為我們忽略了一件很重要的真理。

這件重要的真理就是，不管我們所擁有的塔冷通有多少，我們的價值在天主內是沒有兩樣的，因為天主的每個僕人都有分於天主的整個啟示。我們所需要做的，就是盡心竭力地運用天主所賞賜給我們的才幹，去實踐我們生活中



的責任，以完成我們對天主的奉獻與侍奉。就如阿波羅所領受的恩賜雖然不像保祿那麼多，但兩個人都蒙受天主所使用，而他們也都盡其所能地用行動去回應天主的召叫。所以我們不應該抱怨自己所得的恩賜比人少，因為天主悅納我們，是按照我們所有的，而非按照我們所沒有的。如果我們沒有擁有第一等的恩賜，我們依舊可以為第二等、第三等的恩賜感到無上榮耀。生活真正的藝術就是滿足天主恩賜的一切塔冷通，而生活真正的幸福就是為天主所賞賜的一切塔冷通心懷感恩。如此，我們就能活出那位不論是作為織帳篷工人的保祿，或是作為巡迴傳教士的保祿的生命：「所以你們或吃或喝，或無論作什麼，一切都要為光榮天主而作。」（格前10：31）

是的，一切恩賜都屬於天主，也是為了光榮天主！我們只不過是管家，暫時代管祂所贈與的禮物，而我們該做的就是善用祂的禮物來建立祂光榮的國度，而非我們自己虛榮的國度。的確，有些人從祂那裡得的較多，有些人得的較少，但我們不該用一個人有什麼或沒有什麼，來衡量這個人的價值；我們只能從自己愛耶穌、認識耶穌的事實程度，來衡量、評判自己。因為最終天主所讚許和獎賞的，不是我們的天才、成就與名聲，而是我們在善盡生命的責任中對祂的愛情與忠信。（文轉15版）

心靈加油站82：追尋真理

策畫·圖片提供／真理電台
文／聖母聖心會

我的一個朋友，常常羨慕鳥兒，認為鳥兒不該只在天際飛翔、在海上遨遊，就什麼都不要了；他認為鳥兒想要的東西實在太少了！但是，我卻常想，人類要的東西是不是太多了？

人們常說：需要愛情、名聲、金錢、權力和不死，還要知心朋友、美滿婚姻、良好兒女、興奮的事物……。好多年以後，那個朋友來看我。他沮喪地說：「每當得到一樣東西時，就失去了另一樣東西。」又過了很久，他又來告訴我：他付出全部的精力與時間，得到了想要的；可是，卻失去了自由和人生的樂趣！

我們在人生中想擔任的角色，僅僅是眾多想要的東西之中的一個而已。所以如果可能，儘量朝著真理的方向去追尋吧！卡繆說



過，真理只有方向，沒有道路。若無共同學習友善彼此鼓勵、分享摸索過程的收穫，真不知如何度過人生各種艱辛？

真理只有一個，如果你相信天主給你的都是最好的，那麼你的生活就能體會飛鳥的自在遨翔了。



聖佳蘭嘉言錄

文／聖佳蘭隱修會

「天主在祂許諾的事情上是忠信的，祂將傾注祂的恩賜在妳和妳的姊妹身上。」

天主說話算話，若我們對祂的許諾與恩賜有足夠的信心，我們就會對我們的成功有信心，這樣才能不怕艱難和犧牲，恆心不懈地努力，直到獲得修德成聖的豐碩成果。

默觀聖佳蘭對天主的忠信堅定不疑
這一週，多多體會說話算話的天主。

（文接14版【主日福音】）

如果我們不能成為梅瑟，也可以退而求其次成為亞郎或一位忠信的肋未人；如果我們不能成為保祿，也可以在不知名的信友中成為一個供應宗徒們需要的忠信信徒。總之，無論我們的塔冷通使我們成為怎樣的人或讓我們從事何種行業，不論是勞工界、服務業、政治界、教育界、農林畜牧業、軍警界、音樂界及其他藝術領域等，或在任何一個行業中擔任何種階級的職務，不管是老闆或是清潔打掃工人，只要我們在所成為的那個人或所擔任的職務中盡心盡責、發光發熱，將光榮歸給上主，那麼天主必然會按照我們的忠信程度給予獎賞。

這讓我想起在一篇名為〈為父為母之心〉的文章裡的一則故事：有對夫婦的兩個孩子在學校裡表演話劇，聰明的大女兒扮演女主角，她那天的表演非常出色；他們另一個有學習障礙的小兒子則扮演一個小角色，且台詞只有一句，但令人擔心的是，他在演出前的排練中，一直無法背對這一句台詞。演出時，小兒子竟能將這句台詞完整地說了出來，這對父母為此興高采烈。雖然小兒子只能緊張地說出一句完整的台詞，大女兒則是能夠博得滿堂彩，但對這對父母而言，兩個孩子的努力表現，絕對讓他們深深以這兩個孩子為榮。是的，就像這對父母一樣，天主完全不在乎我們的角色，祂只看重我們是否忠信地努力演出。

比喻中的第一個和第二個僕人、不管他們擁有的是5個塔冷通或兩個塔冷通，他們都忠信地完成了主人的託付，也都獲得了主人的酬報，進入了主人的福樂當中。然而這第三個僕人為什麼不善用塔冷通來經營生意，去創造利潤，而把它深埋了起來，讓所擁有的塔冷通起不了任何作用？這僕人給自己找了這樣的藉口

說：「主啊！我知道你為人刻薄，沒有播種的地方，你也要收割；沒有散佈的地方，你也要收集。我因為害怕，就去把你的塔冷通藏在地裡。」這個僕人不僅因為對主人的害怕和缺乏信賴，而促使他停頓不前，並一味地逃避困難和尋求安逸無事，致使什麼事都做不成之外，他那些自我防衛的推託之辭，實際上更是成了對主人的尖酸攻擊。他的過失不單是懶惰失職而已，而且在懶惰失職上還加上了對主人的不義。這個僕人的作為又促使我想起了一個有趣的故事：

有一個人過世之後，他的靈魂來到了天堂的門口，他看見伯多祿手中拿著生命冊，一夫當關把守著天堂的大門。伯多祿在門口按著生命冊一點名，冊子上寫有名字的人，才有資格進入天堂。所以按照規矩，這位仁兄也走到伯多祿的面前，報上了自己的名字。但伯多祿查了老半天，從第一頁翻到最後一頁，卻不見這個人的名字。這人覺得非常奇怪，就說：「我從來不做作奸犯科的勾當，也從來沒有得罪過人，跟我的家人、朋友、同事也沒有什麼過節，更別說是欠人家什麼錢了；我活在世上的時候，什麼都沒有做啊！人家都稱讚我是一個好人耶！生命冊上怎麼可能會沒有我的名字呢？」這時伯多祿終於知道答案，他慢條斯理地對這個人說：「原來就是因為你什麼都沒有做，所以生命冊上才沒有你的名字。」

原來，要做為一名忠信的門徒，我們不只是消極地避免作惡就夠了，我們還必須運用天主所賞賜的塔冷通，讓我們的能力發揮到最大效用，致使天主的美善能透過我們的行動而被人看見、被人認識。是的，天主白白地賞賜我們恩寵，大小多寡雖不盡相同，但卻要善用，否則必

被定罪，甚至連原有的恩寵也要失去，「因為凡是有的，還要給他，使他綽綽有餘；那沒有的，連他原有的，也要從他手中奪去。」

有位美國經濟學者就把這句話稱作「瑪竇效應」，並將之應用到經濟學上，其所指的就是商場上很常見到的現象：好的會越來越好，壞的會愈來愈壞；多的會越來越多，少的會愈來愈少。這種經濟學效應所產生的結果就是讓社會趨向兩極化，也就是產生所謂的「M型現象」。其實，在我們的日常生活中就常見這種狀況，例如：你準備找一家餐廳吃飯，如果有一家餐廳冷冷清清，老闆閒得在門口打蒼蠅，而另一家則是門庭若市，等吃飯的客人排長龍，那你會選擇去哪一家？應該會去生意好的那一家吧！因此，能賺錢的必然愈賺愈多，不賺錢的連本錢都要賠進去。世俗的生意如此，小心！謹慎！恩寵也會如此。

我們是基督徒，是屬於基督的人，我們是在我們的主人——主耶穌基督復活升天，離開世界之後，為祂從事永生生意的人。這筆生意是以耶穌的貴重投資作為本金，這本金就是以祂在加爾瓦略山所付出的無限代價所為我們賺得的，祂已將這屬神的寶藏交付給我們，而祂的目的就是要這個世界得著豐富的生命，且是更豐富的生命，最後祂要連本帶利地與我們算總帳。這種無比珍貴的屬神財富，耶穌竟然交託給了我們，作為祂的投資，祂從不考慮交在我們脆弱的人手中是否適當，祂一心一意想的是，如何能使更多的人得以享受祂那難以測透的豐富恩寵。

因此，祂選擇了你，將塔冷通投資在你身上！現在，就看你怎麼交帳了。阿們！

（全文完）

你在我眼中是 **寶貴的**

音樂祈禱 主題分享 見證分享

11/28(六) 19:30-20:45 《為生命祈禱日》

台北總教區主教公署三樓聖堂

主辦單位：台北總教區牧靈福傳處 協辦單位：聖吉安娜生命維護中心

2020用音樂說故事，迎接疫情中的聖誕節

影片上傳：2020年12月13日(日)至2121年1月4日(一)
網路票選：2121年1月10日(日)至1月24日(日)
詳洽：02-2732-6602分機322 聖樂組李小姐



上智文教基金會～羅厝天主堂～愛的生命光廊展

時間：展至12月17日(四) 周三到周六 9:00-12:00; 13:00-16:00; 周日10:00-16:00
地點：羅厝天主堂埔心文物歷史館(彰化縣埔心鄉羅永路109號)
詳洽：04-829-2671 羅厝天主堂

主顧修女會來華福傳百年慶暨主顧傳教修女會90年慶

1.主顧傳教修女會90年慶感恩彌撒
時間：11月14日(六) 8:30 報到、9:00 彌撒、12:00-15:00 午餐共融
地點：崇光女中文萃樓(新北市新店區三民路18號)
詳洽：02-2915-3318轉1100
2.主顧修女會來華福傳百年慶感恩彌撒：11月21日(六) 10:00-12:00
地點：靜宜大學主顧聖母堂(台中市沙鹿區台灣大道七段200號)
詳洽：04-2632-8001轉11021 靜宜大學宗輔室蔡俊堯

天主教病患之友會煉靈月追思已亡彌撒

時間：11月14日(六) 9:30
地點：方濟中學禮堂(台北市內湖區成功路三段61號)
詳洽：02-2361-7619 王專員

《耕耘上主心田的和為貴神父》發表會暨感恩彌撒

高雄場：11月14日(六) 14:00 報到、14:30 感恩彌撒、15:30 發表會
地點：四維文學院(高雄市苓雅區四維二路45號)
詳洽：02-2365-5615

三峽若望之家活動～雷嘉理神父主講

1.一日靈修：聖言誦讀《若望福音》
時間：11月15日(日) 11:30 開始，晚禱後結束。
2.大避靜：聖言成了血肉，寄居在我們中間(若1:14a)
時間：11月30日(一) 20:00～12月6日(日) 午餐後結束。
地點：若望之家避靜院(新北市三峽區中園街119號)
詳洽：02-2671-1964

台北總教區已故天主教音樂家追思彌撒暨教區天主教音樂家聯誼會會長交接

時間：11月14日(六) 10:00
地點：輔仁大學淨心堂二樓聖堂(新北市新莊區中正路510號)
主辦：台北總教區天主教音樂家聯誼會 協辦：台北總教區禮儀委員會聖樂組
詳洽：0953-911-499 潘天銘或EMail:musicasacra.taipei@gmail.com

上天之門～釋放之母(孟立穹聖母)紀念活動

時間：11月18日(三) 18:00-20:30
地點：台南耶穌聖心堂(台南市東區勝利路85號)
詳洽：0988-951-128或06-200-8969

生命之母團體避靜～迎接耶穌的來臨

時間：11月20日(五) 19:30～11月22日(日) 16:00
地點：洗心靈修中心(新北市泰山區應化街6巷5號)
詳洽：0905-025-837 馬小姐或02-2391-4894
或EMail:contact@ndvtaiwan.com



聖道明傳道中心講座

1.信友漫談系列二：恩典與挑戰，疫情下的2020年，你的思考及反省如何？
時間：11月21日(六) 10:00-12:00 趙榮珠主講
2.認識我們的信仰之父—亞巴郎 11月28日(六) 10:00-12:00 阮文忠神父主講
地點：聖道明傳道中心(台北市吉林路378號)
詳洽：02-2594-2294 分機4121 陳小姐

拯望會希望之友煉靈月彌撒

時間：11月21日(六) 15:00 崔寶臣神父主祭
地點：聖玫瑰堂(台北市通化街178號)
詳洽：2737-1008 吳蓉平修女

天主之母堂將臨期避靜

主題：加爾默羅默觀生活 將臨期的醒寤祈禱
主講：加爾默羅會士陳新偉神父主講
時間：11月22日(日) 8:30-16:30 8:30 彌撒、10:00 避靜
彌撒：天主之母堂(台北市中山北路七段171號)
避靜：聖文生協會(台北市中山北路七段134號)
詳洽：02-2871-5168 李秘書

台北總教區聖經協會聖言工作坊

主題：福傳的門徒精神 許達士神父主講
日期：11月28日(六) 8:30 報到 9:00-16:00
地點：萬大路玫瑰堂地下一樓活動中心(台北市萬華區萬大路405號)
報名至11月21日(六)，參與課程者皆送《福傳的門徒精神》，送完為止。
詳洽：0937-193-256 吳苓芳姊妹

樂根園方濟靈修中心～潮靈修～黃敏正神父主講

時間：11月28日(五) 18:00 晚餐、19:30 特敬聖心彌撒
11月29日(六) 7:00 敬禮聖母彌撒、7:30 早餐、8:30 道理一、
10:30 道理二、14:30 道理三、14:30 道理四、15:30 賦歸
地點：仙草埔天主堂(台南市白河區仙草里62-10號)
詳洽：0933-678-121 黃慧敏老師

惜生日感恩祭～為生命祈禱

時間：11月28日(六) 19:30 主禮：石鎮旭神父
地點：桃園龍岡聖母無玷之心堂(桃園市平鎮區中正一路330號)
詳洽：03-466-2452或03-422-9363 聖吉安娜生命維護中心

南松山天主堂活動

1.將臨期避靜：11月29日(日) 9:30 主日彌撒、14:45 明供聖體，和好聖事、
16:00 聖體降福(當日沒有11:15am彌撒)
主題：彌撒的意義 費奕峰神父(巴黎外方傳教會)主講
詳洽：0925-353-386 李樹貞 2.堂慶三日敬禮
12月6日(日) 堂慶彌撒 9:30(恭請 鍾安住總主教主禮)
彌撒後共融聚餐(當日沒有11:15am彌撒)
12月7日(一) 彌撒 19:30、講座 20:15 主題：瑪利亞教會之母1
12月8日(二) 始胎無玷聖母彌撒 19:30、講座 20:30
主題：瑪利亞教會之母2
主講人：方立天神父(台灣總修院院長、巴黎外方傳教會台灣區會長)

上智幸福相約～婚前十堂課

時間：12月12日(六) 13:30-20:00及12月13日(日) 8:30-16:00
地點：上智社教研究院(台中市北區衛道路185號)
線上報名：<http://www.ppi.org.tw> 點選「活動專區」-「婚前十堂課」報名
詳洽：04-2205-9621 莊秘書或EMail:family@ppi.org.tw

我的銀髮我自主～12堂長者身心靈課程培訓

時間：12月12日(六) 9:00-17:00, 8:30 報到
地點：宜蘭基督長老教會(宜蘭縣宜蘭市新民路108號)
講師：吳信如老師(海德堡大學社福博士班、靈性課程專業講師)
詳洽：03-935-1851 陳幹事



成功聖母聖心天主堂將臨期避靜

主題：我眼中有祢、祢眼中有我 葉元良神父主講
日期：12月19日(六) 10:30 第一講、13:00 第二講
14:00 明供聖體及和好聖事、15:00 聖體降福
地點：成功聖母聖心天主堂(台北市大安區和平東路二段265巷9號6樓)
詳洽：02-2701-3485



渺小中見不凡

■文／澄敬 圖／光啟文化

《我的靈魂那麼小——聖女小德蘭回憶錄新譯》



▲小德蘭15歲入會前（攝於1888年） ▲小德蘭16歲初學時（攝於1889年）



聖女小德蘭（*St. Thérèse de Lisieux*）是法國里修（*Lisieux*）加爾默羅隱修會的修女，出生於1873年，年幼便矢志隱修，僅15歲就進入修院修道。雖然在世僅短暫24年，但就在這稍縱即逝的時光中，小德蘭對於天主的堅信與交託，以及追求耶穌無私無盡的愛，使她的芳名永留至今。

相信大家對於小德蘭並不陌生，然而，這位近代聖人在天主的引領下，究竟經歷過怎麼樣的人生呢？

聖召家庭自幼萌發 入會意志堅定

1873年，小德蘭在一個充滿愛的天主教家庭中長大，5個孩子中，她是最小的，雖然母親很早過世，但4位呵護她的姊妹如同母親般照料著她，我們可以從她的回憶錄中，看到聖女的孩提時期童貞、可愛又帶著些許調皮的一面，像是面對撒在路上的糖果又哭又叫，或是與姊妹玩洋娃娃，結果不小心把洋娃娃的手弄到鼻子裡等，不禁讓人莞爾的趣事，實在惹人憐愛。

一方面，聖女也很早展現了天主的眷顧，她的母親在書信中寫道：「的確很少見到這年紀的孩子，有如此機智的應答。瑟琳雖比她年長一倍，但她在這方面的能力卻超越姊妹。一天，瑟琳說道：『好天主如何能存在那麼小的麵餅中呢？』小德蘭答道：『這沒什麼好驚奇的，因為天主是全能的。』——『全能是什麼意思？』——『就是能做祂所願意的一切……』」

小德蘭年僅9歲時，深信並答覆天主的呼召：「我感到加爾默羅會也是好天主願我去隱居的曠野……這感覺如此強烈，以致我心中不存有半點懷疑——那不是一個隨波逐流的童年夢想，我確定那是來自天主的召喚。我願進入加爾默羅會——不是為寶琳，而只是為耶穌……我思考了許多言語無法描繪的事，它們在我心靈中留下了很大的平安。」小德蘭自幼看著長姊瑪利亞、二姊寶琳、四姊瑟琳、表姊瑪利亞·葛林等，為了天主犧牲奉獻，一一進入加爾默羅隱修會，自身回應聖召的決心愈加堅定強烈。在14歲那年，便向父親提出了與姊妹們同樣進入隱修會修道的渴望。小德蘭的父親安然慈祥，並帶著淚水允諾了小德蘭的請求：「他懷著深刻的信德喊說，他何等榮幸，好天主竟

這般要求他獻出自己的孩子。」

然而，年紀尚小，小德蘭回應聖召之路並非一帆風順，在父親的全力協助下，經歷了親人舅舅的反對、修院長上神父的拒絕、向主教請願，甚至與父親一同遠赴羅馬謁見教宗請求入修會的許可。重重關卡，但每走一步都沒有擊潰聖女歸向天主的心願，更淬鍊出聖女堅定的心志。1888年4月，小德蘭終於在家人溫暖的陪伴，以及已經入會的姊妹瑪利亞與寶琳的迎接下，帶著內在的平安，走入修會的禁地門，如願成為加爾默羅隱修會的一員。

救靈並為神父祈禱 全心實踐愛德

聖女寫道：「我至加爾默羅會的目的，已在發願前的考察中，在耶穌聖體前宣示過了：『我來是為拯救靈魂，尤其是為神父祈禱。』」

聖女入修會後，亦展現了非凡的愛德與信德。如同耶穌告訴我們的：「你應當愛近人，如你自己。」（瑪22：39）小德蘭感受到：「當我有愛德時，那唯獨是耶穌在我內行動；而我愈與祂結合，我也愈加愛我的每一位姊妹。每當我想增加我這內在的愛時，尤其當魔鬼企圖將這個或那個我覺得較不可愛的修女的缺點，擺在我靈魂的眼目前時，我便會急忙去尋找她的德行、她的善意。」就算是遇到心中不喜愛的修女，小德蘭也會提醒自己，愛德不在於感受，而在於如何實踐，要為對方效勞，如同自己最愛的修女一般，最終也換得了對方的快樂與微笑。

此外，小德蘭亦自告奮勇服務年長行動不便的修女，從攙扶至餐廳、幫助修女坐下並挽起袖子、盛裝餐點的麵包，種種細節都看得出聖女如何全心細膩地實踐愛德。

嚴格修道甘之如飴 搭電梯升天國

聖女在修院最後的生活是在重病中度過的，但即便身染重病，聖女的信德依舊堅定不移：「加爾默羅會嚴格的生活從未使我感到如此甘

飴，那即將前往天鄉的希望也使我歡躍不已。當幸福的一天結束，夜幕低垂時，又到了上床休息的時刻了，就如前一天夜裡一樣，好耶穌又賜給我同樣的記號，讓我知道自己離永恆的生命不遠了……」1897年9月30日，小德蘭離開人世，歸向天鄉，於是10月1日就成了今日聖女的慶日。

如同聖女所述：「我們正處於一個發明的時代，現在已不需要一步步地爬樓梯了。在富有人的家中，一台電梯便能有效地取代樓梯。我也想找一台電梯帶我直升到耶

蘇那兒，因為我實在小得無法登上陡峭的成全之梯……喔，耶穌！那要帶我升上天國的電梯就是祢的雙臂。為此，我並不需要長大，相反的，我必須一直這麼小，且要變得愈來愈小。」小德蘭之所以與眾不同，不在於顯赫的事功，而是展現天主如何在渺小的靈魂當中，展現純潔無暇的美善。

新舊回憶錄多參照 豐富感動深省

小德蘭自傳中文版本經歷過許多譯本，從馬相伯先生翻譯的《靈心小史》、蘇雪林教授翻譯的《一朵小白花》，到張秀亞女士的翻譯作品《聖女小德蘭回憶錄》等。而新譯本《我的靈魂那麼小——聖女小德蘭回憶錄新譯》的特色，除了直接翻譯自聖女的法文原文自傳，此次負責翻譯的台灣加爾默羅隱修會修女，更細心地為聖女這位「小姊妹」的自傳加上詳細的附註，幫助讀者理解聖女所述事件的時空背景、隱修院的傳統與用語，以及聖女引用《聖經》的出處，加深了此新譯本的豐富度。

除了新譯本之外，光啟文化選擇將新舊譯本並存。原譯本《聖女小德蘭回憶錄》是由知名文學家，也是教友的張秀亞姊妹翻譯，文句精鍊，充滿文學家的人文關懷，不妨一併參照閱讀，別有一番風味。不論是否已經熟悉了聖女小德蘭的生命歷程，相信在閱讀這兩版譯本的同時，都會為小德蘭渺小純淨的靈魂，以及天主永恆的慈愛所動容！

歡迎愛閱

我的靈魂那麼小 ——聖女小德蘭回憶錄新譯

作者：聖女小德蘭（*St. Thérèse de Lisieux*）著

譯者：台灣加爾默羅隱修會譯

定價360元

訂購請洽光啟文化：02-2740-2022分機526

光啟文化官網書城、博客來、誠品等網路書店均有販售。

天主教教育與本篤會待客如賓之道

■文·圖／王音鳴（本報宜花東特約記者） 資料來源／耕莘健康管理專校

天主教學校經營領導研習營於11月9日舉行，研習課程的第2場演講，是在耕莘專校校牧何萬良神父的邀請下，由來自美國本篤會的Anthony Wesolowski神父蒞臨主講：「Catholic Education and Benedictine Hospitality／天主教教育與本篤會待客如賓之道」；本篤會長期在教育領域的研究中多所著墨，藉由本篤會待客如賓之道的思維，引導並更新我們習以為常的主流教育文化；這堂課使與會者都獲益良多；本報特別就Anthony Wesolowski神父相關的演講內容，整理出重點，使與會者們明白待客如賓的精神與意義。

本篤會待客如賓的教育概念

《聖本篤會規》有云：「待客如賓是我們走出自我的方式，這是消除世界壁壘的第一步；待客如賓是一種轉變我們身邊充滿偏見世界的方式，以一顆全心投入的方式。」會規裡明確地規範，讓我們應該像對待基督一樣，接待所有的訪客；「待客如賓」就是指所有的人，不論是我們喜歡或不喜歡的人，以及那些我們可能遇到的有問題（困難）的那些人。

待客如賓，是我們所有人都需要參與學習的秘密武器，我們需要教育者學習鍛鍊一種熱情好客的態度，這無關乎外表，而是一種內在的自我省察。作為一個教育工作者的責任，不僅是傳道、授業、解惑，而且還要讓學習者對自己以及在課堂中的經歷，感到良好而受益。

事實上，教育工作者也應當協助學生的種種困境，例如：家庭困難或同儕間產生的問題，教育者必須實際地去聆聽、了解，並解決問題！讓這位受困的學生能體會到自己並不是孤獨無援地、必須自己面對或處理所遭遇的困難；如同聖若望宗徒在第一封書信中所說：「孩子們，我們愛，不可只用言語，也不可只用口舌，而要用行動和真理。」（若一3:18）

剖析教育文化三原則與現況

基本上，人類生活在三大原則上，使教育文化相繼發展，然而，這些原則卻彼此抵觸。在這種文化下，大多數老師必須勞動，大多數學生必須忍受。

第一個原則：人類天生就不同且多元。

「沒有孩子被遺漏」的教育不是基於個體多樣性，而是基於順從性；「沒有孩子落後」的法規影響之一，就是將注意力集中在所謂的STEM學科上，這些學科非常重要，但還不夠，不是全部；真正的教育必須同樣重視藝術、人文和體育等均衡發展；讓孩子接觸較廣泛的課程，使之表現出色，富有才華，而不侷限於小幅度的表現。

第二個原則：推動人類生活發展的好奇心。

點燃孩子的好奇心，可讓他們積極主動的學習；孩子是自然的學習者，好奇心則是成就樂在學習的動力！教師是學校成功的命脈，教學更是極富於創造性的職業；教育工作者不只是為了傳遞知識訊息給學生，更要成為一位啟蒙導師（mentor），能夠激發、促進和投身，最終看到影響所及的開花結果；教育是一種不間斷地學習，重點在於讓人們主動學習，而老師的角色就是促進學習的發生。

而我們的問題之一是，教育的主流文化已不再側重教學，而是側重測驗；標準化測驗確有必要，亦有需求，但卻不應成為教育的主流文化，反而應該是診斷性質，是工具、是協助。

第三個原則：人的生命本來就是創造性的。

我們所有人都有不同履歷，因為，我們創造自己的生活，在自己的生命經歷過程中，重新創造生活，這就是為什麼人類文化如此有趣、多樣化和充滿活力！我們通過不停地想像或操縱可能性的過程，來創造自己的生活；而教育的作用之一就是喚醒和發展學生的創造力，而非標準化的制式教育。

向芬蘭教育借鏡以改變學習

芬蘭這個國家的教育，在數學、科學和閱讀方面經常是成效斐然，讓我們來看看芬蘭的教育方法，涉獵非常廣泛，包括：人文、體育與藝術等，芬蘭並沒有標準化測驗，即使有一點，也不是使學子們早起，留在書桌前，或使他們樂於上學的動機。芬蘭的教育工作者會肯定地說：「我們沒有一個人輟學，為什麼要輟學？如果學習者遇到了麻煩，我們會很快找到他們，並且提供幫助並支持他們。」這讓我們深自反省，台灣的輟學狀況呢？

芬蘭的教育工作者會認真著力於個別化的教學與學習，他們認識到正在學習的學生和他們的教育體系需要吸引學生們的好奇心，開啟他們的個別性，激發他們的創造力，繼而讓他們肯於不斷地探索學習。

教師的專業與另類教育趨勢

教育是發生在教室和學校中，執行者是老師和學生，我們必須將教育放回那些人的手中，我們了解目前的許多教育政策，都還是基於死板的機械概念；但教育並非機械系統而是人文系統，讓我們先從「人」來思考，為什麼不想學習？學生會輟學的原因？覺得課程很無聊？或他們可能會發現強制的課程無關緊要？這些學習與他們在校外的生活格格不入？在考驗教師們的專業。

教育現今發展的趨勢被稱為「另類的教育課程」，「另類教育」（alternative education）的目的在使孩子們得以重返教育，這些另類教育



▲研習會專題二由本篤會安東尼神父主講，楊品裕神父即席口譯，與會者受益不盡。

的共同特徵是，他們非常個性化，對老師有很強的支持，與社區有緊密的聯繫，課程種類繁多，經常涉及校內、外的生活，最重要的是，這些另類課程很有效果。世界上所有的證據顯示，我們必須認識到這是一個人文的系統，存在著人們賴以生存與否的條件。我們畢竟是有機受造物，學校的文化絕對至關重要。

本篤會的教育特點與價值觀

傳統本篤會教育的特點是在任何地方都能發現真理，並尊重每個學生的獨特才能和才華。

第一是待客如賓：透過辨識天主的奧秘臨在於所有受造物中，與寬容的精神，建立起每個人的神聖尊嚴。

第二是承諾：這是向團體承諾的觀念，提倡寧靜和秩序，並通過相互的尊重、感謝與仁慈，也透過祈禱和工作的共同努力，使得本篤會的生活尋求維護和平與團結。

第三是關懷與真摯的關心：人與人之間的互動與參與，真正關注他人的需要，對他人充滿耐心，並促進他人的個人成長。

真正的教育者會給人們以不同的可能性、不同的期望以及更多的機會，我們會珍惜並重視老師與學習者之間的關係，通過待客如賓的觀念，為人們提供創新和創新的機會，以及曾經失去生命力的學校重燃熱情。管理者真正的作用是控制氣氛，創造可能性的環境，如果有人這麼做，其他人就會挺身而出，實現完全沒有想到和無法預期的事情。

班傑明·富蘭克林（Benjamin Franklin）說：「世界上有三種人：不動的人，不懂的人，以及不想做的人；有的人可以改變，有的人看到改變的必要性；有的人在行動，讓事情成就。」如果我們可以鼓勵更多的人，那將是一個運動（movement），如果運動夠堅固，從最好的意義上來說，這就是一場革命。這就是我們所需要的。

發揮教育創造力而迎向挑戰

發揮創造力，是我們共同的挑戰；隨著年輕學子質疑在學校學習是否值得？這就是對教育工作者的挑戰，我也要向大家挑戰——對所遇到的人待客如賓！然後，嘗試一整天、一個星期、一整年……迎向挑戰，加入那些不斷前進的人們，努力發揮創造力，成為一個使事情成就的人，讓世界更美好！



常年期第33周星期二雙數年

讀經：默示錄3：1-6，14-22 福音：聖路加福音 19：1-10

■文／曾慶導神父（小德蘭福傳之友指導神師）

耶穌基督+

在主曆1世紀末《默示錄》寫成的時候，有些早年接受了福音的基督徒團體漸漸失去了信仰的熱忱。撒爾德是一個崇尚物質享樂的城市，那裡的基督徒也變得世俗化了；勞狄刻雅也是一個富裕的商業城市，那裡的基督徒也變得不冷不熱。《默示錄》就是要勸勉他們悔改，過一個真正的基督徒生活。

本日福音裡的稅吏匝凱並不是一個不冷不熱的人。他熱切地期待與耶穌交往。仔細看

福音描述他的動作可以看出他的激情：「渴望」看耶穌，「跑到」前面去，「爬上」桑樹，「趕快」下來，「高興地」接待，「站」起來，施捨「一半」財產，賠償「四倍」……匝凱雖然個子小，但精神卻很高大！

我們也都生活在非常世俗的環境裡，每天的誘惑及掛慮會使我們的信仰熱忱減退，變得不冷不熱；其實，因為失去信仰的中心，生活也變得很亂，非常可惜！我們真的需要不停地歸依，每天選擇天主，每天做靈魂的健

身。一個很重要、很有效的方法，就是常常參與彌撒，領受聖體。在讀經中，主說：「看，我立在門口敲門，誰若聽見我的聲音而給我開門，我要進到他那裡，同他坐席，他也要同我一起坐席。」在那信仰受迫害的日子，「一起吃飯」隱含了聖體聖事的意思。

讓我們更加深對愛的聖體聖事的認識，更珍惜我們基督徒力量的泉源，更有意識地去領受聖體的恩寵。



以信仰挽救家庭教育的失衡

父母教育子女的權利與義務是最原始和不能轉讓的

■文·圖表製作／鄭碧娟修女（瑪利亞方濟各會）攝影／姜捷

我們看到台灣家庭面臨的問題是，婚姻崩潰、不婚不生、墮胎率是出生率的2-3倍，出生人口是全世界倒數第一，而且已經好幾年都沒改變。層出不窮的家庭問題：家庭暴力、情殺、自殺等。其中很重要的原因是，我們的家庭教育失衡了！現今的教育偏重「工作成就」和「學業競爭」，而輕視了情感表達與好好經營感情生活。

起，孩子無力應付日趨複雜的社會意識形態和交友問題。

生命教育是家庭教育的基礎

根據《天主教教理》2221號：「父母教育子女的權利和義務，是最原始和不能轉讓的！」教宗聖若望保祿二世在他的《「家庭團體」勸諭，37號》表明：「家庭生命教育／性教育是父母的基本權利，無論是在家裡或其他所選擇監管的教育機構，父母都應該常細心引導子女。」對於成長中的孩子，父母應該如何對子女做好生命教育，使他們有健全的人格，幫助他們健康的處理自己的情感世界，以面對日趨複雜的交友問題和建立健康的家庭呢？事實上，生命教育／性教育是家庭教育的基礎，它包含了心理情感、生理和社會層面的愛的教育。

A.心理情感：要培養情感表達，讓愛在家庭中流動，父母要主動與子女有感情交流，並且培養子女盡情談他們的感情世界及感情生活。

B.愛與親密的健康性教育：父母在子女出生後，就要建立與他們的親密關係，同時，要教導有關身體的界線和隱私及兩性的差異，幫助子女健康的成長，以面對日趨複雜的交友問題，具有自我肯定、溝通協調及拒絕技能，以避免受到性危害。

C.在社會層面的教導：給予成長中的孩子愛、尊重和忠誠的價值觀教導，在心智上引導他們思考、判斷和做決定，面對社會的變化時，能做自己。

D.給予健康的性教育：現今問題在於健康的生命教育／性教育，不被家庭和社會重視，忙碌中的父母，沒有空幫助成長中的孩子學習情感表達和面對感情世界，往往孩子對「性」的了解，經常是透過網路或同儕得到似是而非的資訊；



◀鄭碧娟修女應主教團家庭組之邀，分享信仰對家庭教育的重要。

父母疏於從旁指引，就會讓社會意識型態取代家庭教育的角色。

根據衛生福利部疾病管制署的統計，從2012年到2017年未成年少女罹患淋病的人口，突增3倍以上。

因此，生命教育／性教育需要從家庭開始，讓孩子經驗家中的情感表達、愛與親密、尊重和忠誠價值觀交織而成的家庭生命教育，是目前迫切推展的重要課題，讓我們的下一代能更健康的面對自己、家庭、社會的種種挑戰，也讓成長中的孩子明白，生命不是一個選擇而是一份天主的祝福和恩賜，邀請所有的父母一起來推動家庭生命教育！

給親職的家庭生命教育課程

第一講／讓愛在家庭中流動：發展父母與孩子的親密關係，建立孩子的安全與信任感。

第二講／關於我、關於你，親密一家人：了解家庭生命教育的重要性和教導孩子喜歡自己，懂得守護身體的安全。

第三講／建造孩子的自信與自尊：參與孩子的青春成長，提升孩子的自尊

第四講／引導孩子健康的兩性交往：幫助孩子學習剛柔並濟，健康的兩性交往，認識喜歡與愛的不同。

時間：11月28日（六）08:30報到，課程9:00-17:00

地點：高雄教區聖味增德堂301室

（高雄市河北路60號，07-761-6630）

對象：願意投身家庭牧靈工作者、主日學老師、關心初領聖體兒童的代父母及所有關心親職教育的父母（包括高雄市親愛家庭協會夥伴們）。

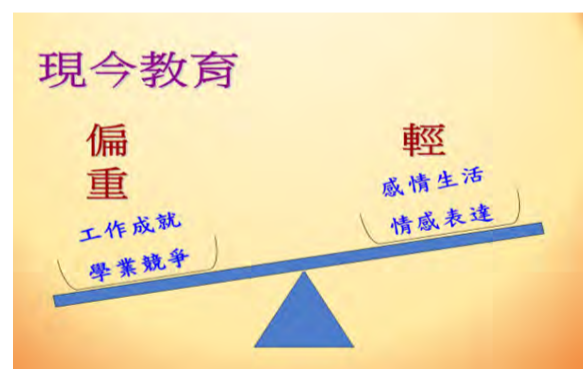
主辦：天主教高雄教區聖化家庭福傳中心&高雄市親愛家庭協會

協辦：天主教瑪利亞方濟各傳教女修會

指導：天主教單國璽弱勢族群社福基金會

詳洽：EMail: ermie.cindy@msa.hinet.net;

0918-233-311黃偉民



現今台灣家庭所面臨的問題

當家庭缺乏感情生活和情感表達，就會出現夫妻關係冷淡、親子關係疏離，彼此的情感無法交流與表達，讓原本存在於人內在最深的渴望「愛」與「被愛」被壓抑，久經累積和壓抑的情感最終以扭曲的方式表達，嚴重者造成家庭暴力、情殺、自殺等遺憾！

其實，我們重視工作成就和學業競爭，原本是希望過更好的生活，完成生命的價值感，然而卻因輕視了情感表達和感情生活的教導，讓自己和所愛的人痛苦萬分、受傷累累。由於家庭教育失衡，孩子不知道如何去愛自己和別人，沒有機會學習健康的面對自己的情感世界，因此，孩子長大之後就以成就、金錢、權勢或利益關係在生活中作取捨，家庭生活與情感被拋在生活的最後面，導致家庭關係危機四

聖文生堂聖詠團朝聖喜樂分享

高雄市三多路聖文生堂是遣使會牧養聖堂之一，聖文生精神是以扶助弱小弟兄為使命。這次邀請卜魯士神父帶隊，聖文生堂聖詠團16位團員，利用國慶連假北上朝聖，先後到台灣天主教安老院、蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地，以及石碇耶穌聖心堂朝聖，感謝天主奇妙的帶領，讓我們朝聖圓滿完成。

首站到達八里，造訪安貧小姊妹會創辦的台灣天主教安老院，朝聖團除了帶活動外，並以熱情的歌聲，與退休神長、修女及長者們共融；第二天，參訪同屬遣使會的蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地，參與平日彌撒，以聖詠與堂區交流；最後一天到石碇耶穌聖心堂參與彌撒共融並獻唱。短短3天，有著滿滿的感動，以下是此行的分享：

善牧心繫羊群／卜魯士神父

感謝聖詠團邀請，我常有機會和教友出遊，這次你們的活潑讓我印象深刻，歌聲動人，給我很大的鼓勵和安慰；雖然我已經70多歲，但我覺得我的心還很年輕，對生命充滿樂觀。感謝你們的慷慨，邀我欣賞天主所創造的美麗的台灣。願天主祝福你們和你們的家，我們一起想辦法吸引年輕人進堂，好好照顧年老的教友，關懷病人，去找到迷失的羊群。彼此代禱！

琴聲頌主愛／司琴曾慧貞老師

20年前，我悄悄地跟天主約定，有一天，我要帶著自己的琴傳揚天主的愛，祂給了我20年預備，這個約定終於成真，內心的感動非筆墨可以形容。這3天裡與安老院長者們共融，在前本堂及遣使會中華省會長王承前神父用心管理的蘭雅聖母顯靈聖牌堂裡獻唱，當我們唱著Caccini的〈聖母頌〉時，我感受到聖母媽媽及眾天使環繞四周，謝謝聖母媽媽的愛！

最後一天，在百年開教史的石碇耶穌聖心堂裡共融彌撒，雖然陰雨綿綿，卻澆不熄聖神的愛火！當我們全心詠唱〈因祂活著〉時，是的！因祂活著，生命充滿希望！謝謝所有團員獻聲及服務！「我仰賴加強我力量的那位，能應付一切！」（斐4：13）阿肋路亞！讚美感謝天主！

歌聲滿行囊／陳青松

這是我們堂難得以歌聲來讚美天主的朝聖活動。我們的歌聲帶給參與的人很多的歡樂，



▲首站造訪台灣天主教安老院，以歌聲與長者們共融。

也給自己帶來心靈上更大的觸動。有的神父受到感動，也思考在堂區組織聖詠團的可能性？在感恩祭典中因著歌聲帶來更多的活躍，以及更好的方式來讚美天主。真心期待這樣的朝聖活動，可以做更多更有意義的事。

歌唱是雙倍的祈禱／林秋蘭

聖奧思定說：「美好的歌唱就是雙倍的祈禱」。我們用音樂讚頌天主，一起詠唱，超越了語言；唱聖樂，用愛，用心去表達讚美之情，這就是祈禱！我要對天主獻上感謝！讓我用歌聲對天主唱出雙倍的祈禱！

卜神父提醒，教友老化的確是我們要正視的問題，老教友如能堅信天主教信仰，是美好且神聖的，可以吸引家裡的年輕人，增強信德常進堂。感謝天主，也感謝團員們的美好融合。

以歌聲奉獻心力／詹嘉瑛

感謝天主！感謝畢珮珮姊妹告訴我這次的朝聖活動，我毫不猶豫就答應參加。活動中，看到弟兄姊妹們的喜樂奉獻，火熱的心為安老院及堂區帶來感動，讓我知道我有能力服事，希望以後還有機會再以歌聲讚揚上主的美善，與其他堂區的神父、教友交流。

敞開心接受邀請／畢珮珮

20幾年來，聖詠團成員來來去去，而我也曾是灰心的成員之一。感謝天主！向書中團長和曾慧貞老師像是厄瑪烏路上的陌生人，慷慨地邀請我們敞開心胸。

在石碇堂，卜神父講道中勉勵團員們不要害怕，天主邀請許多人，而你們是留下來被天主揀選的人！不要灰心，也要為離開的人祈禱；「被召的人多，被選的人少！」（瑪22：14）

愛的果實與喜樂／蔡佳音

未受洗前，我就加入了聖詠團，開始了靈修之路。每一次練習與參與禮儀都無比的喜悅，特別是在今年自己領洗的彌撒中更是感動！此行看著安老院長者們，因我們的獻唱而開懷歡笑，永難忘懷！在美麗的蘭雅朝聖地，讓我更加愛慕聖母，對聖堂內一切讚嘆不已。

最後，在石碇耶穌聖心堂第

文·圖／高雄市聖文生堂聖詠團



▲卜魯士神父（後排左二）、朝聖團與蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地主任司鐸王承前神父（後排中）喜樂合影。

一次聽到完整的台語版玫瑰經，十分親切。這次朝聖共融中，我們分送了愛的果實，活出了愛的喜樂。

唱中帶淚／畢璐璐

旅程中，每一次團體大聲歌唱時，總覺得聖神充滿，唱得眼淚都快流下來！謝謝向老師及曾老師，這次朝聖之旅圓滿成功！

歌聲分享主愛／黃馨玉

能跟著聖詠團為長者獻唱，分享天主的愛，看台下的互動，我心裡充滿喜悅與滿足。聖神隨時都在身邊，但重要的是需要打開心、靜下心去聆聽天主的話語，檢視自己是否活在基督內。在石碇天主堂，最後晚餐的馬賽克畫和聖體龕的位置，彷彿神父真的從耶穌手中接過來聖體，分給我們，聖寵滿溢。

聖神點燃愛火／吳紹安

一得知有朝聖活動時，「我真高興，因為有人對我說：『我們要進入上主的聖殿！』」（詠122：1）出發前，原以為是我們能藉由美妙的歌聲帶給長者喜樂與感動。但當我在台上時，看到他們的表情，我才深深體會到，聖神不僅將我們的活力帶給他們，也同樣點燃我們內心傳承信念、堅持下去的動力。

在蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地獻唱〈聖母頌〉和諧的歌聲中，望著聖母像，我能體會到聖母內心激昂的「謝主曲」：「我的靈魂頌揚上主，我的心靈歡躍於我的救主天主。」（路1：47-48）一路上，感受到天主滿滿的祝福，只要順服主的安排，一定能感受到聖神催促我們為主奉獻。

行動見證信仰／魏岑娟

在聖神的帶領下，用我們的聲音頌謝天主，不僅是一大喜悅，也與神長、教友們及長者們共享這一切天主賜予的幸福美好。印象最深刻的是，不論通往教堂的路有多高多陡，石碇耶穌聖心堂的教友還是一樣，時間一到，就主動前往教堂沈澱心靈、念玫瑰經，將自己完全交給天主，以行動見證了信仰！

這3天，我們不只帶來溫暖與祝福，也從他們身上看到天主滿滿的愛與恩寵，讓我堅信未來會繼續努力，到有需要的地方奉獻自己，感動更多人獻身為主作工！



▲與石碇耶穌聖心堂主任司鐸朱修華神父（二排中）及教友們共融。



▲聖家堂善終祝禱團於10月4日的派遣禮後，與兩位神長合影。



▲每年煉靈月舉辦祝禱家屬的祈福會，由天主教康泰基金會陳怡如關懷師帶領團體輔導。



▲張保祿弟兄的家人專程到聖家堂致謝，並參與彌撒及導覽。

善終祝禱 接生天國寶寶的虔心服事

■文／薛立璋（聖家堂善終祝禱團團長） 圖／聖家堂善終祝禱團

介紹聖家堂善終祝禱團的服事時，常聽到這樣的反應：「祝禱？喔！我知道，就是人走了以後幫人家念經，佛教也有……」

2017年，舉家自香港返台定居至今，讓我有機會祝禱服事，每每接到通報時，電話那端傳來的總是慌亂、無助，甚至哽咽的語氣，心中就會浮現主耶穌的聖訓：「哀慟的人是有福的，因為他們要受安慰。」（瑪5：4）

事前祈禱 過程交給聖神帶領

身為祝禱團的一員，此時除了安撫家屬情緒之外，更要盡速收集相關資訊，以便通報團員準備分秒必爭地出任務。

當團員們抵達祝禱地點時，首先，遵照主教團禮儀委員會所編寫的《善終祝禱禮儀手冊》分配工作：領經、領唱、讀經等；接著，由領經員帶領參與服事的團員圍在一起，收斂心神，作「服事前的祈禱」，誦唱泰澤短誦，呼求聖神，因為聖神才是當天服事的主人，請祂完全掌權作主。祝禱前的準備工作，先問候、關懷及安慰家屬，向家屬介紹祝禱流程，同時，其他團員分工布置祝禱的禮儀空間，發給參與者禮儀手冊、祈禱用的玫瑰念珠等。

祝禱禮儀中，團員們藉著禱文、福音、聖歌及經文，幫助臨終者堅固信德、追隨主耶穌，領受主的恩寵，並引導親友對臨終者「道謝、道歉、道愛、道別」，把臨終者交託在天父手中，陪伴並安慰此時已身心俱疲的家屬。

團員們真摯熱誠的態度，往往讓家屬們深刻感受到天主的大愛、教會的關愛，以及主內兄弟的友愛；如同善心的撒瑪黎雅人一樣，活出耶穌的面貌：「我患病，你們看顧了我。」（瑪25：36）為信仰作最佳見證。

後續關懷 提供哀傷輔導支持

除了臨終前及斷氣後的祝禱之外，後續的守夜禮、追思及殯葬安排，和家屬建立進一步的關係，和家屬保持定期聯繫，誠摯地後續關懷，讓家屬感到有依靠，有支持！

然而，在一連串的禮儀圓滿結束後，家屬的哀傷並沒有結束，甚至才剛剛開始。因此，聖家堂善終祝禱團特別提供安排各種哀傷輔導的支援；每年煉靈月舉辦祝禱家屬的祈福會，由天主教康泰醫療教育基金會的全人關懷師陳

怡如姊妹帶領團體輔導，幫助家屬找到釋放哀傷、自責、抱怨，甚至憤怒情緒的出口，在鼓勵和分享中，重新得到心靈的平安。

培訓裝備 靈修充電熟習操練

聖言是我們的力量，主耶穌的教導是我們的榜樣；在饒志成神父、呂晶器神父及團體輔導郝惠娟修女的大力支持與鼓勵下，團員們都以主動、無私、熱誠的精神投入這項事工，並深感真正受惠與豐收的其實是服事者自己。

聖家堂非常重視祝禱員的培訓，必須參加主教團所舉辦的初階及進階課程，更要在靈修上充電，抱持學習精神，多了解重症及安寧病患的靈性關懷方式，以及熟練手冊中的祝禱實務操練等，才能裝備好自己，接受派遣。

今年主教團培訓課程因疫情而取消，祝禱團員們克服諸多限制，仍維持服務不輟，延至10月4日上午11時的主日彌撒中，才由神父派遣。

防疫期間 仍為病患渴求服務

受新冠疫情影響，各醫院都嚴格管制人員出入，使得祝禱服事受到諸多限制，5月14日，接到中壢的張淑惠小姐來電，在台大醫院祈禱室因疫情關閉期間，她看到門口張貼的聖家堂電話，希望請神父為父親張永龍（保祿）弟兄行傅油聖事及祝禱；她的渴求，天主成就了！

張弟兄於2018年胰臟癌確診，雖經手術，仍於去年底復發，此後來回作化療，頻繁進出醫院，身體十分虛弱，我陪同呂晶器神父前往探視時，張弟兄意識清醒，在傅油和祝禱的過程中，他的表情十分虔誠，努力誦念〈天主經〉，祝禱結束時，他表示想購買祝禱用的十字架苦像，因病房裡沒有任何聖物，我立刻送給他一個木製十字架苦像，他的渴求，天主成就了！

張弟兄住院期間非常盼望回中壢老家，醫生表示病情穩定後才能允許，6月27日，張弟兄終於如願以償回家了，他的渴望，天主成就了！

過兩天，張弟兄再度住院，情況危急，家屬希望我帶領為他祝禱，我們以手機視訊一起誦念慈悲串經及玫瑰經，張弟兄的意志又堅強起來；直到7月12日午夜，張弟兄息止安所、永享天福，平安地在大溪聖方濟墓園安葬。

在這段時間和家屬相處互動中，得知張弟兄伉儷情深，為人熱心，樂於助人，年輕時自彰

化家鄉北上學技，因拚事業而較少進堂，但對天主的信靠卻在臨終時表露無疑。

8月16日，家屬專程到聖家堂致謝，並得知他的孫子曾感動地問：「要如何才能成為一位天主教徒？」當天，張氏家族來了11人，全部都不是教友，卻一起參與彌撒及聖堂導覽，進一步了解天主教信仰，其中5位還參加了今年的祝禱家屬祈福會，而張弟兄的長子一家人目前已在龍岡聖母無玷聖心堂慕道，張弟兄雖已安享主懷，但如同一粒落在地裡的麥子，經由善終祝禱的關懷與服務，讓子孫有機會認識主愛。

祈福共聚 家屬回饋見證主愛

11月1日下午，聖家堂舉辦煉靈月祝禱家屬祈福會，逾30位參加，其中好幾位是去年甚或前年被祝禱服務過的家屬，這使我們了解持續陪伴哀傷輔導的重要，他們也分享許多回饋。

＋我從小跟著外婆念佛，但當最敬愛的父親離世，卻徬徨失措，參加很多法會，一直念經一直哭，卻沒辦法深入去談我對父親的思念及悲傷，身邊陪伴我的好友都是教友，不離不棄地陪伴我上課，分享資訊，陪著我走過痛苦；感謝祈福會讓彷彿溺水的我有管道傾吐思念！

＋今天的祈福會有那麼多人服務我們，何德何能！真是感謝大家，感謝天主聖神帶領！

＋非常感謝聖家堂善終祝禱團去年的服務！先生過世後，我帶著孩子認識天主，孩子沒經歷太長的悲傷期，因為她讀了《孩子的第一本聖經》，得知爸爸被天主接去天家，永遠住在她的心中，我們不再害怕和悲傷，並盼望將來會在天家見面！謝謝你們讓我更認識天主！

＋祈福會的分享，讓我想起父親那段痛苦的日子，有些感傷！相信父親能在天國好好享受，當個快樂天使，悠遊自在地遨遊美麗新世界！

3年多來，每當我看見家屬逐漸恢復笑容，走出哀傷，甚至願意認識信仰、參與聖堂活動或社會服務時，心中總是不住「感謝讚美天主！」因祂的愛，我們接生了150位天國寶寶！



▲煉靈月祝禱家屬祈福會場布置的祈福樹，掛滿了思念與感恩話語。

家庭貞愛系列 67

斷開理想主義 保護美滿婚姻

許多人希望婚姻符合理想，如果有任何磨難不符理想，就會想換人重新追求理想。啊！這真是一個災難的循環。

■文 / Msgr. Charles Pope 編譯 / 姚金維 (星沙基金會研究員)

許多人為婚姻家庭奔走，企圖阻擋婚姻失敗的浪潮，他們為此提出許多補救措施，包括教育宣導、法令修改、改進家庭教育中心功能、完備婚前輔導等等。所有這些都是不錯的點子和必要的步驟，但我們也要思考當今婚姻問題深層的、往往未被察覺的根源：理想主義或不接地氣的期望。

儘管我們生活在一個唯利是圖的功利時代，但仍有許多人對婚姻抱持著高度理想主義的觀點：婚姻應該始終是浪漫快樂、充滿愛情、幸福美滿的。這個理想，乃植根於浪漫渴望的夢幻願望，但理想終歸只是理想。有人可能會說「愛能勝過一切！」所以，你們會像童話故事所說的那樣，「兩人從此過著幸福快樂的日子！」

真實的婚姻需要學習 領悟寬恕耐心與受苦

問題來了：許多人希望他們的婚姻符合理想，如果有磨難不符理想，就會想換人重新追求理想。是的，很多人經常徘徊不定，腦中不斷在想：「尋尋覓覓覓覓，我在找的東西，到底在哪裡？」

然而，事實上，理想的婚姻根本不存在，只有真實的婚姻。換言之，就是兩個不完全的人結婚了。是兩個生活在墮落世界中，本性墮落的男與女，一起走進了婚姻。婚姻需要來自上天屬天的祝福，不是因為這事太美好，而是因為這事常常很艱難。婚姻是要促使人成熟長大的。婚姻自帶屬天恩寵，恩寵的寶盒會逐漸展開，其展開速度，有賴於夫妻彼此合作的程度。

為使夫妻進到婚姻的圓滿中，需要一生的喜悅和挑戰、溫柔與張力、困難與成長。

有一些屬天的禮物，是包裝在奇怪的包裹裡送來的。掙扎和煩惱，常常是成長的機會，也是領悟寬恕、耐心和受苦的機會。這些都是寶貴的禮物，可以讓我們學習，叫我們成長。坦白說，如果我們不學會寬恕，我們將走向地獄，即使是最美滿的婚姻也存在著張力，沒有張力就不會改變、不會成長。

這也許不能描繪一個理想的婚姻、「從此過著幸福快樂日子」的婚姻，但卻描繪出真實的婚姻：既充滿喜悅、愛情、希望和溫柔，也充滿悲傷、憤怒、壓力和失望。

經營婚姻沒有舒服圈 不切實際難面對現實

文化的期望：我們理想的婚姻概念，例如：幸福、美滿、浪漫、快樂，也可以從當今文化的視角中

一窺究竟。當今文化非常擅長的，就是提供舒適感：天氣熱了開空調、身體不適就吃藥、室內有水也有電、幾乎即時的通訊、數量龐大且價格合理的消費產品等等。所有這些，都創造了一個期望，一切都應該要舒服，一切都應該要以我想要的方式進行。在我們的文化中，還存在著一種來自高效經濟而產生的不耐煩、和即時滿足的文化需求：「快遞運送」、「今天交貨！」、「一鍵購買」和「立即下載」。如果理想的婚姻沒有很快出現，那麼失望、不滿、及不耐煩，就會很快出現。

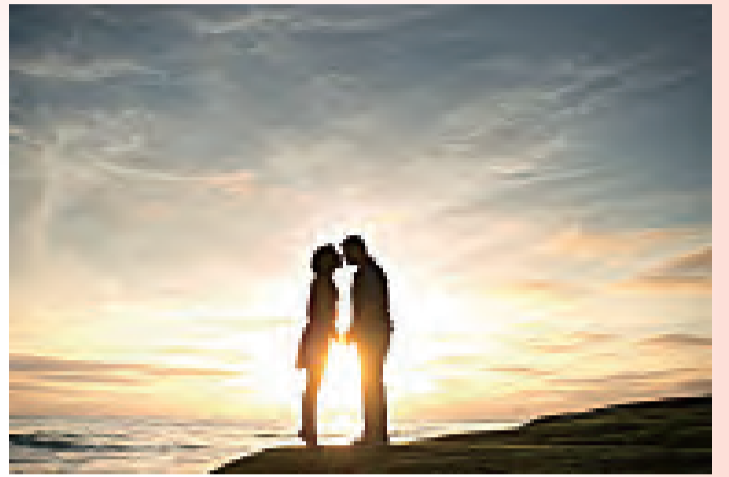
有一種說法則是「期望不接地氣，怨懟可以預期」。不切實際的完美婚姻概念，碰到現實的淺灘，很快就會擱淺。

錯誤認知形成惡循環 離婚造成更深的創傷

在某些地方，不僅在婚姻準備課程中，在我們協助個人培育的工作中，我們都需要教導人：不切實際的期望，所造成的後果是不堪設想的。理想本身不是問題；但我們必須更加清醒，這些理想的期望是否通過「期望舒服」和「即刻滿足」的濾鏡而來？成長需要時間，生命有許多階段，婚姻很辛苦，生活也很辛苦。用斷捨離來解決不完美的婚姻；並非真實的解決之道；今天卻有很多人如此草草了結了自己的婚姻。果不其然，一段不完美的婚姻，會導致另一段不完美的婚姻，甚至可能再導致另一段失敗的婚姻。

在過去，甚至是相對較近的過去，人們還傾向堅持不懈地努力，在同意與對方共處的同時，通過克服彼此差異來解決問題；我們會欣然接受，塵世生活混雜艱辛會有挑戰實屬正常。婚姻生活並無不同，儘管我們可能將其理想化，但我們應該意識到，如果我們不能平衡地理解婚姻是艱難的，生活是艱難的，那麼，我們就是在為自己的怨懟和失望做準備了。

顯然，還有許多其他問題導致今天的離婚率居高不下，但是有個被忽略的根源是，人們對理想婚姻那不切實際的期望。是的，許



許多人希望婚姻符合理想，若有任何磨難不符理想，就想換人重新追求理想。（我們要牢記，在一個成年人都這樣行事的世界中，真正得到不公平待遇的，其實是孩子。）離婚問題是個很深的創傷，而這是我們離婚問題更深層、且鮮為人知的文化根源，不可不察。

捨己改變超越以提升 遵循主道婚姻作靈修

編輯室反省：教宗方濟各說：「家庭正經歷著深層的文化危機」（《福音的喜樂》，66號），就指出其中一二；舒適便捷若拿來要求婚姻，那就是災難，因為婚姻生活充滿了挑戰，從來就不是那麼舒適便捷的。

人從獨身生活的一人中心／自我中心，要進入婚姻生活的二人中心，甚至生育兒女的二代中心，需要多少的捨己，自我超越與提升。捨己就是，放下自己的喜好，成全更大團體的利益，把個人我升級為團體我，這就是超越、就是提升！改變會帶來壓力，壓力也會促使改變。這是一個不會停止的歷程，這過程絕對不是舒適的。

心靈的成長需要時間，心境的提升，需要時間。人生視野的拓展，在在都需要時間。教養孩童，遵行主的道，使他們到老都不偏離，更需要一輩子的時間。沒有便利的捷徑。

舒適便捷易淪於世俗 利他服務才有真幸福

傳統靈修所說的三仇，魔鬼、世俗、肉身，從本文的論述看，世俗文化中所提供的舒適便捷，都是很滿足我們肉身的需求的。追求舒適便捷有錯嗎？並沒有。但若是僅止於一己，那就有可議之處了。

文明的進步，使生活舒適便捷，若是為了更高的目的，為了更大的愛：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士盡歡顏」，這就是好。若是僅求個人舒適便捷，不為大眾著想，便不能說是好了。

文章來源：LifeSiteNews.com/opinion



漾·

Forever Young

手機保護膜的刮痕

■文／校園使徒編輯室 圖／奧斯卡（大博爾青年）

耶穌基督永遠年輕！祂的青春不停歇活化我們，願我們的生命如同器皿，漾出祂無限的美善生命。校園使徒全人投身陪伴大專校園青年，28年來見證年輕心靈與主相遇的時刻，編輯分享他們經驗到的天主碰觸，願這些分享讓我們發現永遠年輕的基督與青年同行的足跡。

某天參加完教會活動，我發現手機的鋼化保護貼被自己的保溫瓶割出一條長長的痕跡，當下非常心痛，甚至心存僥倖想說或許只是髒了而已，試著擦了5-10分鐘，刮痕依舊還留著，跟妹妹抱怨哭訴了一番，同時也安慰著自己，這只是保護貼呀！可以更換的。

於是我決定放棄，放下手機去了一趟洗手間，回來再拿起手機時，發現刮痕竟然完全消失了！我很興奮地拿去給妹妹看，剛剛跟她哭訴的時候，她是清清楚楚看到刮痕的，此時此刻，也很清楚地看到刮痕不見了！妹妹一方面覺得神奇，一方面也覺得奇怪，天主為什麼

要幫我這麼小的事情呢？我回答她說：「這麼小的事，天主都在乎，更何況我們真正在乎的大事呢？」

後來在祈禱中，天主讓我想起，我曾經將我的手機奉獻給祂，要成為祂福傳牧靈的好工具，而祂也的確讓我以此手機幫助許多需要祂憐憫的人，與祂重新連結、和好如初。

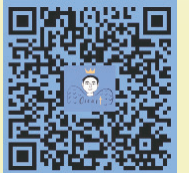
這雖然是個極小的事，為我卻得著極大的愛。讓我想到聖女小德蘭的一句話：「天主在種種事情上使我一切的希望得以實現，真使我無以回報。」天主的愛如此環繞我，讓我感覺無比的幸福。內心同時也產生一個很強烈



Oscar Koung

的渴望：真願世間人們，都能體會到這份溫暖細緻的愛。我能得著，其他人也能得著，因為這份愛是為我們每一個人的！

「這麼小的事，天主都在乎，更何況我們真正在乎的大事呢？」我如此回應著，更如此深信不疑！



天主教童軍服務員工作坊研習營

■文·圖／何義凡（台灣天主教童軍委員會秘書）

天主教童軍是什麼？教會為什麼要推展童軍？童軍與我們的信仰有何關聯？完全沒經驗，沒基礎，也可以在堂區辦童軍團嗎？童軍可以幫助我們做好福傳工作嗎？我們如何掌握童軍的元素，在教區、堂區推動天主教童軍？這些是我們這幾年在全台推廣童軍時最常被問到的問題。台灣天主教童軍委員會於8月25-26日，在新竹香山牧靈中心舉辦了第一次服務員工作坊研習，帮助大家更進一步了解童軍，也培訓各教區推動天主教童軍的人才。

為什麼我們要推動天主教童軍？委員會神師，也是桃園總鐸的張文福神父分享了他參加童軍，進而推廣童軍的經驗；香山天主聖三堂主任司鐸陳新偉神父，也是德蘭童軍團主任委員，從建立青少年團體的角度，分享他成立及經營童軍團的心路歷程。在兩位神父生動談話的分享後，由台灣最大的宗教童軍團體——佛光童軍會的李耀淳執行長分享宗教團體如何經營童軍團，深入淺出地分享如何組織童軍團。

基督教光鹽童軍團主任委員林行健老師，從童軍主保聖人——聖佐治的故事，引領我們思索基督信仰與童軍的關聯、不同階段青少年的身心發展需要，進而在童軍的「團集會」中設計出符合其需要的活動，幫助孩子從童軍走向健全的社會公民。營火晚會的火邊談話和虔敬集會，透過符合天主教童軍的儀典設計，讓我們的心更靠近天主，也更靠近彼此。

第二天，行健老師提醒全體夥伴，將心智年齡降至12歲，好好感受童軍活動，桃園聖母聖心堂童軍團和磐石中學童軍團的夥伴一起參加活動，最後在彌撒聖祭的共融中結束研習營。

台灣天主教童軍委員會未來仍將持續走訪各教區，期望有更多教友家庭參加童軍活動，藉以連結教會中的成年人、青少年及兒童，活潑我們的信仰。

學員分享

林永明：透過工作坊，我了解到，在童軍活動中，我們可以實踐信仰，跟隨基督的腳步，特別是童軍的活動是主動的學習，強調「做中學」，重視團體討論，實際操作，用多元的方式體驗生活、教導別人、團隊合作。

行健老師認為，童軍運動是以另一個形式表達信仰，可說是提供青少年們一個活出基督信仰的具體方式，甚至更可以幫助非基督宗教信仰的人，也活出基督宗教信仰。

中華民國童軍諾言：「憑我的榮譽，我願盡力遵守童軍規律，終身奉行下列三事：第一、敬天樂群，做一個堂堂正正的好國民；第二、隨時隨地扶助他人，服務社會；第三、力求自己智識、品德、體格之健全。」中華民國女童軍諾言：「憑我的真誠，我願對上蒼和我的國家盡我的本份，我願隨時幫助他人，我願意遵守女童軍規律。」剖析來看，即3個面向：

1. *Duty to God* (對天主負責)，「你應全心，全靈，全意，愛上主你的天主。」(瑪22:37)
2. *Duty to Others* (對他人負責)，對應天主教信仰說的：「你應當愛近人，如你自己」(瑪22:39)；「凡你們對我這些最小兄弟中的一



個所做的，就是對我做的。」(瑪25:40)

3. *Duty to Self* (對自己負責)，青少年的成長榜樣是耶穌，「耶穌在智慧和身量上，並在天主和人前的恩愛上，漸漸地增長。」(路2:52) 對於青少年而言，簡單扼要，具體可行。100多年來，童軍幫助青少年，也活出相似基督愛的信仰來。

天主教會在全世界推展童軍運動，很多團體就是從堂區開始推動，希望更多堂區也能從童軍運動中找到能量，團結起來，努力開展童軍，進而宣揚福音。

台北總教區牧靈福傳處

招募對象：上班族
學歷：大學畢業。
工作經歷：1年以上。
工作經驗：

1. 具行政作業與活動企劃執行能力。
2. 有汽車駕照會開車者。
3. 網站管理資料操作維護經驗。
4. 會樂器者佳。

工作地點：台北教區主教公署牧靈福傳處
有意者請洽：(02)2737-1311分機208-210
或寄履歷表至此信箱 peo.tpe@gmail.com

徵才啟事

有愛就有奇蹟音樂會 彰顯天主照顧

■文／賴貴美（奇蹟之家志工·慕音合唱團團員）圖／奇蹟之家



▲聖家堂微光樂團拿出主場優勢，唱出動人聖歌。



▲慕音合唱團與揚音混聲的演出，完美地詮釋了「有愛就有奇蹟」！

我們常頌唱這句泰澤短誦：「何處有仁，何處有愛，上主必常在。」在「有愛就有奇蹟」音樂會上燦耀彰顯！自從2003年與主顧修女會馬玉潔修女接洽為奇蹟之家慈善機構募款，需要為音樂會下主題時，馬修女告訴我這主題：「有愛就有奇蹟」，真是太棒了！完全反映出我們基督信仰的根基——信、望、愛，以信德辦音樂會，以望德把成果放在祈禱中，以愛德唱出讚美天主及撫慰人靈的聲音。

無論是親臨現場或觀看直播，或是在家為音樂會而祈禱的所有恩人，都用愛的行動支持了這場音樂會，支持主顧修女會的愛德事工；深深感謝每個人的付出，上主必賜福！這項奇蹟之家的重建工程，是艱鉅的，漫長的；「在人不可能，但靠天主必能完成！」（瑪19：26）

愛的工程／瑪麗安納（主顧修女會奇蹟之家）

經過新冠疫情的衝擊，為新建家園募款而舉辦的慈善音樂會，在熱心教友及演唱團體的努力下，於10月31日順利在台北聖家堂演出，主任司鐸饒志成神父於開場前親臨致詞，現場並有光啟社及天主教之聲協同線上直播，感謝大家對教會慈善事業的支持及關懷。

位於新北市泰山區的奇蹟之家由主顧修女會長期經營，20年前開始獨居老人的社區關懷，除了送餐服務還有居家照顧服務，配合長照政策需要也成立日間照顧中心，這兩年已轉型為社區式綜合照顧機構；我從2002年在社福機構服務，2015年進入奇蹟之家至今，從事財務行政工作；教會慈善事業多半依賴善心人士捐款，這幾年隨著機構專業化，各項服務的績效成為取信社會的指標；然而，默默為弱小弟服務的服務行動，始終是我們信仰中最謙遜的一面，籌措服務所需要的資金，透過資訊傳播向外宣傳，結合教會內外的資源以達成募款目標，這樣的活動也是教會展現慈善及福傳的最好途徑。

音樂會當天有10餘位同工，從管控登記、接待入座到節目表演，每個人的愉悅新奇全寫在臉上，享受美妙的歌聲，應是共融於主內的美好經驗！

每每遇到挫折困難時，主任修女都帶領我們為彼此代禱，興建奇蹟家園的工程經費誠然

令人擔憂，懇求天主賜給我們力量繼續往前邁進，因一切榮耀都歸於主！阿們！

因愛相聚／陳信甫（慕音合唱團團長）

慕音合唱團第4次舉辦「有愛就有奇蹟」音樂會，感謝聖三堂活力樂團與聖家堂微光樂團，以及奇蹟之家夥伴們的大力幫忙；常常感受到準備展開工作時，事前籌畫已經完成大半，身為團長的我大多出力在文宣上，像是節目手冊編製及演出曲目的歌詞與原文中譯，需要美術天分的海報就交給專業了。

因在教堂演出，老師所挑選的大部分是宗教歌曲，歌詞中所用拉丁文字意比較單純，我比較花心思在精簡字數，讓人一見歌詞就可知類型，最後也請來神父審核通過，我也從中收穫良多，例如：〈Ubi Caritas／何處有仁〉的歌名，起初頗為疑惑，但查了「仁」的意義，才了解這一字代表全曲，整首歌詞涵義盡納「仁」字，不得不佩服當初的譯文者。

最花心力的應該是英文歌曲，英國19世紀詩集在翻譯過程中，如何譯出像原文有其弦外之音，也要維持段落中每句字數相同或工整對仗，相當有挑戰；而〈搖籃曲〉中景色描述，更加困難，要滿足原文逐字翻譯，那就變成敘述文，於是我先在腦海中預想哄睡小孩的景致風光，再將多采多姿的白天，慢慢轉為靜謐夜深，在有限字數及對仗語法中，不失原意地帶給現場和線上的觀眾們，和我們一起徜徉在繞樑於聖堂的無限迴響中。

喜見音樂會的成果賓主盡歡，現場觀眾聽得滿意，我們唱得開心，感謝眾多事前、事中、事後的協助夥伴，如同〈Ubi Caritas〉所唱



▲聖言會滿思神父（左三）帶領聖三堂活力樂團青春無敵的演出。

Congregavit nos in unum Christi amor，我們因基督的愛相聚在一起。

驚喜樂揚／陳威宇（聖家堂微光樂團團長）

爸爸來到幼稚園接小朋友，小朋友要求爸爸抱著他回去，爸爸說：「好，數到3，爸爸就抱你！」小朋友回答好！爸爸喊著：「起~步~走！1、2、1、2、1……」他們就這樣一路走回家了。信仰生活的道路上亦是如此充滿驚喜。

感謝主辦單位的邀請，讓我們有機會與慕音合唱團、揚音混聲、聖三活力樂團一同用音樂讚美天主；感謝當日製播單位，將當日活動以影音視訊傳達到更多更遠的地方，讓更多人知道奇蹟之家的需要；感謝聖家堂的長上與教友們，長期對文化、藝術、音樂的支持、教育與包容；感謝微光樂團一同參與的夥伴，除了默契十足外，還加入小朋友的可愛童聲一起為長輩祈禱，更顯活潑。

我們在曲目中特別選了帶有活在主內以及充滿希望的歌曲，讓天主聖神帶領我們以歌聲成就大事，因著信仰開始有夢，因夢的開始而有了愛的希望，當希望到來，一起感謝讚美主，願主永活在我們心與生命當中，給予彼此不害怕往前衝的力量。

我們以音樂會形式，一同為奇蹟之家在長者照護上的更新發聲。長者照護在人力、物力的需求越來越大，為提供更具質感的服務，雖在營運上奈米微「利」，仍持續堅持信念，深耕奇蹟家園興建工程，我們為共襄盛舉能貢獻棉薄之力而感到喜悅！

以歌福傳／段珮瑜（聖三堂活力樂團）

大坪林聖三堂在2010年成立了聖三堂活力樂團，聖言會楊阜鎮修士為樂團定調為「青春中富含古典與創意」的風格，召喚年輕人以音樂共融，分享主的福音，深信「唱歌」是雙倍的祈禱！

此次非常榮幸地參與這麼有意義的「有愛就有奇蹟」慈善音樂會，用歌聲聯繫人群，用歌聲啟發愛與關懷，用歌聲鼓勵年輕人的服務奉獻，用歌聲發現天主，用歌聲充滿幸福，用歌聲激發力量，用歌聲相信天主，盼這場音樂會幫助奇蹟家園的興建工程，因為我們都是天主最鍾愛的寶貝！